

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

14 DECEMBER 2000

## Ontwerp van programmawet voor het begrotingsjaar 2001

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW LIZIN EN DE HEER DAIF

Art. 71

**Het voorgestelde artikel 57ter bis, § 1, aanvullen met een vierde lid, luidend als volgt:**

«Indien de hulpverlening niet kan worden verstrekt onder de in deze paragraaf bedoelde omstandigheden, wordt een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn aangewezen overeenkomstig het spreidingsplan dat werd ingesteld krachtens artikel 54, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zodat de vreemdeling de sociale hulp ontvangt op kosten van de Staat.»

Verantwoording

Ingeval het aantal beschikbare plaatsen in een opvangcentrum ontoereikend is, moeten de OCMW's gemachtigd zijn, op kosten van de Belgische Staat, sociale hulp te verlenen aan de vreemdelingen die asiel hebben aangevraagd. Die mensen mogen immers niet zonder bestaansmiddelen worden gelaten omdat ze anders dre-

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-600 - 2000/2001:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

14 DÉCEMBRE 2000

## Projet de loi-programme pour l'année budgétaire 2001

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

Nº 1 DE MME LIZIN ET M. DAIF

Art. 71

**À l'article 57ter bis proposé, compléter le § 1<sup>er</sup> par un alinéa 4, libellé comme suit :**

«Lorsque l'aide ne peut être octroyée dans les conditions visées au présent paragraphe, un centre public d'aide sociale est désigné conformément au plan de répartition pris en vertu de l'article 54, § 1<sup>er</sup> de la loi du 15 décembre 1980, sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers afin d'assurer à l'étranger l'octroi de l'aide sociale aux frais de l'État.»

Justification

Si le nombre de places dans les centres d'accueil est insuffisant, les CPAS doivent être habilités à octroyer l'aide sociale aux étrangers demandeurs d'asile aux frais de l'État belge. On ne peut laisser ces personnes sans ressources sans courir le risque que les trafiquants d'êtres humains n'abusent de leur situation précaire ou

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-600 - 2000/2001:

Nº 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

gen ten prooi te vallen aan mensenhandelaars of, om te overleven, niet anders kunnen dan in delinquentie te vervallen, totdat over hun lot een beslissing is genomen.

## Nr. 2 VAN MEVROUW NAGY EN DE HEER LOZIE

Art. 70

### Dit artikel doen vervallen.

#### Verantwoording

De opvang van vluchtingen behoort rechtstreeks tot de bevoegdheid van de Staten en past in een niet-commerciële logica. Voor deze taak kan de overheid weliswaar gebruik maken van niet-commerciële privé-organisaties zoals het Rode Kruis. Deze organisaties of verenigingen beschikken immers over praktijkervaring in humanitaire hulp, hetgeen voor alle betrokken partijen een verbetering van de dienstverlening meebrengt terwijl de eigenheid van het werk gewaarborgd blijft. Er is geen reden om af te wijken van deze humanitaire beginselen die in een democratische samenleving van essentieel belang zijn.

Enerzijds moet het aankondigen van de nieuwe wet leiden tot een vermindering van het aantal asielaanvragen in België. Anderzijds moet ook het inkorten van de asielprocedure de behoefté aan plaatsen inperken.

Indien men zich tot de particuliere sector zou wenden, zou dat voor het overige niet alleen de kosten voor de overheid doen stijgen maar zou dat ook de kwaliteit van de aangeboden diensten aantasten en is er een gevaar dat de bestaande organisaties daarvan de negatieve gevolgen ondervinden. De minister heeft immers zelfs gezegd dat de particuliere centra waarschijnlijk hogere prijzen zullen vragen voor diensten van gelijke kwaliteit. Het is evenwel niet zeker dat de particuliere sector het kwaliteitsniveau kan bereiken dat tegenwoordig bereikt wordt. De thans werkzame organisaties beschikken over een grote ervaring in de opvang van asielzoekers. Deze ervaring blijft niet beperkt tot het deelaspect accommodatie en zorgt er met name voor dat de centra in de onmiddellijke omgeving beter aanvaard worden en dat de samenwerking met de plaatselijke besturen vlotter verloopt, waardoor deze laatste vaak hun administratieve kosten kunnen drukken. Bovendien kan de medewerking van de privé-sector de prijzen opdrijven voor het huren of aanschaffen van gebouwen die als opvangcentrum voor vluchtingen dienst kunnen doen, en zo de organisaties die op dit ogenblik in de opvang werkzaam zijn, geleidelijk buitenspel zetten en daardoor een stijging van de kosten veroorzaken.

Pré-firma's voor een deel belasten met de opvang van vluchtingen is dus niet ingegeven door een reële behoefté of door een streven naar efficiëntie of goed beheer door de overheid maar komt voort uit de ideologische wil om de particuliere sector te betrekken bij een taak die van nature toekomt aan de overheid.

qu'ils sombrent dans la délinquance pour survivre dans l'attente qu'il soit statué sur leur sort.

Anne-Marie LIZIN.  
Mohamed DAIF.

## Nº 2 DE MME NAGY ET M. LOZIE

Art. 70

### Supprimer cet article.

#### Justification

L'accueil des réfugiés relève directement de la compétence des États et d'une logique non marchande. Pour cette tâche, les pouvoirs publics peuvent certes recourir à des organismes privés non marchand tels que la Croix-rouge. Ces organismes ou associations disposent, en effet, d'une expérience humanitaire et de terrain qui améliore pour l'ensemble des parties concernées le service fourni tout en préservant la nature intrinsèque. Le caractère inévitable de la dérogation à ces principes humanitaires essentiels dans une société démocratique n'a pas été démontré.

D'une part, l'effet d'annonce de la nouvelle loi devrait réduire le nombre de demandes d'asile adressées à la Belgique. D'autre part, le raccourcissement du délai de la procédure devrait lui aussi diminuer le nombre de places nécessaires.

Par ailleurs, si l'on devait recourir au secteur privé, il en résulterait non seulement une augmentation des coûts à supporter par les pouvoirs publics, mais aussi une diminution de la qualité des services offerts et un risque d'effets induits négatifs pour les opérateurs existants. En effet, le ministre a lui-même souligné que les centres privés demanderont sans doute plus cher pour un service de même qualité. Or, il n'est pas sûr que le secteur privé puisse atteindre la qualité du service obtenue aujourd'hui. Les opérateurs présents actuellement bénéficient d'une expérience importante dans l'accueil des demandeurs d'asile. Expérience qui ne se limite pas à l'aspect hôtelier de l'accueil et qui assure, notamment, une meilleure acceptation sur le terrain des centres et une meilleure collaboration avec les autorités locales qui conduit bien souvent à une diminution des frais administratifs pour ces dernières. De surcroît, l'arrivée du secteur privé risque de faire augmenter le prix de location ou d'achats de bâtiments pouvant servir à l'accueil des candidats réfugiés et ainsi exclure progressivement les organismes aujourd'hui actifs et par la même engendrer une augmentation des coûts.

Confier l'accueil des réfugiés en partie à des firmes privées ne résulte donc ni d'un besoin réel, ni d'un souci d'efficacité ou de bonne gestion des pouvoirs publics mais d'une volonté idéologique d'associer le secteur privé à une tâche qui relève par nature de la puissance publique.

Marie NAGY.  
Frans LOZIE.

## Nr. 3 VAN DE HEER VERREYCKEN

Art. 69

**In het voorgestelde artikel 77bis, § 1, de woorden «misbruik maakt ... realiseren» vervangen door de woorden «kamers of enige andere ruimte ter beschikking stelt van illegalen, met de bedoeling winst te maken».**

Verantwoording

Deze wijziging blijft het de regering mogelijk maken non-profit hulp te verlenen aan mensen in nood, doch sluit elk winstoogmerk uit.

Wim VERREYCKEN.

## Nr. 4 VAN DE HEER DALLEMAGNE

Art. 78

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

De sectorale concentratie in de Belgische ontwikkelingssamenwerking is een van de grondslagen van de wet van 25 mei 1999. Dit artikel tast dat beginsel aan.

## Nr. 5 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 30

**In het voorgestelde artikel 118, § 1, 4<sup>o</sup>, eerste lid, b), een vijfde gedachte streepje toevoegen, luidende :**

«— ofwel een aanvraag hebben ingediend overeenkomstig artikel 2 van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk.»

Verantwoording

Artikel 118, § 1, 4<sup>o</sup>, van de programlawet van 30 december 1988 bepaalt wie in aanmerking komt voor het plus-één-, plus-twee-, plus-drie-plan.

De bedoeling van het amendement is om, naast de personen die reeds werden geregulariseerd, personen die in een regularisatieprocedure zitten, toe te laten om in te treden in het plan. Een arbeidskaart is voor de personen in kwestie vaak niet voldoende om in het arbeidsproces te worden ingeschakeld. Een bijkomende

## Nº 3 DE M. VERREYCKEN

Art. 69

**À l'article 77bis, § 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer les mots «quiconque abuse ... un profit anormal» par les mots «quiconque met des chambres ou tout autre local à la disposition de clandestins, dans l'intention de réaliser un profit».**

Justification

Cette modification permet au gouvernement de continuer à offrir une aide désintéressée aux gens dans le besoin, tout en excluant un quelconque but lucratif.

## Nº 4 DE M. DALLEMAGNE

Art. 78

**Supprimer cet article.**

Justification

La concentration sectorielle de la coopération belge au développement est un des fondements de la loi du 25 mai 1999. Cet article rompt ce principe.

Georges DALLEMAGNE.

## Nº 5 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 30

**À l'article 118, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, proposé à cet article, insérer à l'alinéa 1<sup>er</sup>, b), un cinquième tiret rédigé comme suit :**

«— soit auteur d'une demande introduite conformément à l'article 2 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume.»

Justification

L'article 118, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi-programme du 30 décembre 1988 détermine qui est admissible au bénéfice du plan plus un, plus deux, plus trois.

Le présent amendement tend à permettre aux personnes ayant engagé une procédure de régularisation de bénéficier du plan au même titre que les personnes qui ont déjà été régularisées. Un permis de travail ne suffit souvent pas aux personnes en question pour accéder au circuit du travail. Un coup de pouce supplémentaire

incentive kan gegeven worden via het plus-één-, plus-twee-, plus-drie-plan.

**Nr. 6 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 30

**In het voorgestelde artikel 118, § 1, 4<sup>o</sup>, de vermelding «gerekend van datum tot datum» doen vervallen.**

Verantwoording

Deze vermelding zorgt enkel voor verwarring en is juridisch niet gangbaar.

**Nr. 7 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 32

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, 4<sup>o</sup>, eerste lid, onder b), een vijfde gedachtestreepje toevoegen, luidende:**

*«— ofwel een aanvraag hebben ingediend overeenkomstig artikel 2 van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk. »*

Verantwoording

De bedoeling van het amendement is om, naast de personen die reeds werden geregulariseerd, personen die in een regularisatieprocedure zitten, toe te laten om in te treden in het plan. Een arbeidskaart is voor de personen in kwestie vaak niet voldoende om in het arbeidsproces te worden ingeschakeld. Een bijkomende incentive kan gegeven worden via het plus-één-, plus-twee-, plus-drie-plan.

**Nr. 8 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 35

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Er is onvoldoende gezorgd voor het behoorlijk inlichten van de betrokkenen. Aangezien het hier gaat om een retroactieve bepaling is dit *in casu* nochtans bijzonder aangewezen.

Bovendien gaat het hier om een niet-structurele, tijdelijke maatregel, die door de voorgestelde wijziging structureel wordt zonder dat daar voldoende motivering voor wordt gegeven.

taire pourra être donnée par le biais du plan plus un, plus deux, plus trois.

**Nº 6 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 30

**À l'article 118, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, proposé, supprimer les mots «calculés de date à date».**

Justification

Ces termes ne peuvent que semer la confusion et ne correspondent pas à la pratique juridique courante.

**Nº 7 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 32

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, b), proposé à cet article, insérer un cinquième tiret rédigé comme suit :**

*«— soit auteur d'une demande introduite conformément à l'article 2 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume. »*

Justification

Le présent amendement tend à permettre aux personnes ayant engagé une procédure de régularisation de bénéficier du plan au même titre que les personnes qui ont déjà été régularisées. Un permis de travail ne suffit souvent pas aux personnes en question pour accéder au marché de l'emploi. Un coup de pouce supplémentaire pourra être donné par le biais du plan plus un, plus deux, plus trois.

**Nº 8 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 35

**Supprimer cet article.**

Justification

L'on ne s'est pas suffisamment soucié d'informer correctement les intéressés. Or, comme la disposition dont il s'agit en l'espèce a un effet rétroactif, il serait particulièrement indiqué que l'on s'en préoccupe.

De plus, la mesure en question est une mesure non structurelle et temporaire, à laquelle on donne un caractère structurel par le biais de la modification proposée, sans justification suffisante.

**Nr. 9 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN  
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 36

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Het artikel maakt het mogelijk voor de Koning andere categorieën van werkzoekenden toe te voegen aan het toepassingsgebied van het interdepartemental begrotingsfonds. Nergens maakt men melding over welke categorieën werkzoekenden het gaat.

De toewijzing van bevoegdheden is niet duidelijk afgelijnd. Het gaat bijgevolg om een onrechtmatige delegatie van bevoegdheden.

Het is aan de wetgever om duidelijk de grenzen van de bevoegdheden van de Koning aan te geven.

**Nr. 10 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN  
MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 38

**In het voorgestelde artikel 8, § 3, eerste lid, onder 2<sup>o</sup>, b), een vijfde gedachtestreepje toevoegen, luidende:**

*«— ofwel een aanvraag hebben ingediend overeenkomstig artikel 2 van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk.»*

Verantwoording

Artikel 8, § 3, van de besluitwet van 28 december 1944 bepaalt wie activiteiten mag verrichten in het kader van de PWA's. Naast werklozen en bestaanminimumtrekkers komen ook werkzoekenden die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister en recht hebben op sociale bijstand, doordat ze ingevolge hun nationaliteit geen recht hebben op het bestaanminimum, in aanmerking voor tewerkstelling in een PWA.

De programmawet wil ook personen die reeds werden gereguleerd onder het toepassingsgebied van de wet brengen.

De bedoeling van het amendement is dat personen die in een regularisatieprocedure zitten, toegelaten zouden worden om in het kader van de PWA's arbeidsprestaties te verrichten. Gezien het succes van de formule van de PWA's en de vaststelling dat veel PWA's niet kunnen voldoen aan de vraag, is het zinvol om de categorie van mensen die in een PWA werkzaam mogen zijn uit te breiden. Bovendien kunnen personen in een regularisatieprocedure op deze manier aan het werk in het officieel circuit.

Hugo VANDENBERGHE.  
Mia DE SCHAMPHELAERE.

**Nº 9 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 36

**Supprimer cet article.**

Justification

Cet article permet au Roi d'étendre le champ d'application du fonds budgétaire interdépartemental à d'autres catégories de demandeurs d'emploi. On ne dit nulle part quelles sont les catégories de demandeurs d'emploi en question.

L'attribution de compétence n'étant pas clairement définie, force est de parler d'une délégation de pouvoir illicite.

Il appartient au législateur de circonscrire clairement les pouvoirs du Roi.

**Nº 10 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE  
SCHAMPHELAERE**

Art. 38

**À l'article 8, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé à cet article, insérer au 2<sup>o</sup>, b), un cinquième tiret, rédigé comme suit:**

*«— soit auteur d'une demande introduite conformément à l'article 2 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume.»*

Justification

L'article 8, § 3, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs précise quelles personnes peuvent exercer des activités dans le cadre des ALE. Outre les chômeurs et les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, les demandeurs d'emploi inscrits dans le registre de la population et bénéficiant de l'aide sociale, mais qui, en raison de leur nationalité, n'ont pas droit au minimum de moyens d'existence peuvent être mis au travail dans une ALE.

La loi-programme veut étendre le champ d'application de la loi aux personnes déjà régularisées.

Le présent amendement vise à faire en sorte que les personnes ayant engagé une procédure de régularisation soient autorisées à effectuer des prestations de travail dans le cadre des ALE. Compte tenu du succès que connaît la formule des ALE et du fait que de nombreuses ALE ne parviennent pas à satisfaire la demande, il serait judicieux de permettre à davantage de personnes de travailler dans une ALE. Cette mesure permettrait en outre aux personnes ayant engagé une procédure de régularisation de s'insérer dans le circuit de travail officiel.

**Nr. 11 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 57

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Dit artikel voert helemaal geen regeling in van de tenlasteming van de genoemde financiële weerslag. Dit artikel wijst enkel verregaande bevoegdheden hieromtrent toe aan de Koning, zodat er eerder sprake is van een ongeoorloofde delegatie of zelfs bijzondere machten die dienen getoetst te worden aan de Grondwet. Daar dit hoofdstuk is ingediend bij amendement werd geen advies van de Raad van State hieromtrent gevraagd en moeten de artikelen van dit hoofdstuk geschrapt worden.

**Nr. 12 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 58

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

In dit hoofdstuk worden verregaande bevoegdheden toegekend aan de Koning. Volgens de indiener is er eerder sprake van een ongeoorloofde delegatie of zelfs bijzondere machten die dienen getoetst te worden aan de Grondwet. Daar dit hoofdstuk is ingediend bij amendement werd geen advies van de Raad van State hieromtrent gevraagd en moeten de artikelen van dit hoofdstuk geschrapt worden.

Hugo VANDENBERGHE.

**Nr. 13 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 59

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Artikel 59 verleent aan de Koning uitgebreide bevoegdheden. De toewijzing van bevoegdheid aan de Koning dreigt dus een verregaande delegatie te worden, zelfs een bijzondere macht.

Het uitzonderlijke karakter van deze maatregel noopt tot een fundamenteel onderzoek naar het al dan niet vervuld zijn van de juridische sprelregels die bij het verlenen van dergelijke machten in acht moeten worden genomen.

Door dit artikel niet in het voorontwerp op te nemen, kon de Raad van State zich niet over de eventuele bijzondere machten buigen.

Opdat de toekenning van bijzondere machten in overeenstemming zou zijn met artikel 105 van de Grondwet, moeten een aantal voorwaarden zijn vervuld:

a) bijzondere machten kunnen alleen worden verleend in uitzonderlijke of crisisomstandigheden. Het is de wetgever die moet oordelen of dit *in casu* het geval is;

**Nº 11 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 57

**Supprimer cet article.**

Justification

Cet article ne prévoit absolument aucun règlement pour la prise en charge de l'incidence financière en question. Il se borne à conférer des pouvoirs considérables en la matière au Roi si bien que l'on est forcé de parler plutôt d'une délégation illicite, voire de pouvoirs spéciaux dont il convient de vérifier la constitutionnalité. Comme ce chapitre a été inséré par la voie d'un amendement, l'avis du Conseil d'État n'a pas été demandé à son sujet et il faut dès lors en supprimer les articles.

**Nº 12 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 58

**Supprimer cet article.**

Justification

Ce chapitre confère des pouvoirs considérables au Roi et il est dès lors plutôt question d'une délégation illicite, voire de pouvoirs spéciaux dont il convient de vérifier la constitutionnalité. Comme ce chapitre a été introduit par la voie d'un amendement, l'avis du Conseil d'État n'a pas été demandé à son sujet et il faut dès lors en supprimer les articles.

**Nº 13 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 59

**Supprimer cet article.**

Justification

L'article 59 confère au Roi des pouvoirs étendus. La délégation de compétence au Roi risque donc de devenir une délégation étendue, voir une habilitation spéciale.

Le caractère exceptionnel de cette mesure exige que l'on examine de manière approfondie si les règles juridiques à respecter pour l'octroi de tels pouvoirs spéciaux ont été suivies ou non.

Comme cet article ne figurait pas dans l'avant-projet de loi, le Conseil d'État n'a pas pu examiner la nature des pouvoirs spéciaux éventuels.

Pour que l'octroi des pouvoirs spéciaux soit conforme à l'article 105 de la Constitution, un certain nombre de conditions doivent être réunies :

a) des pouvoirs spéciaux ne peuvent être accordés que dans des circonstances exceptionnelles ou en situation de crise. Il appartient au législateur d'apprecier si tel est le cas en l'espèce;

b) de toekenning van bijzondere machten kan maar voor een beperkte periode gebeuren;

c) de aan de Koning toegekende machten moeten nauwkeurig omschreven zijn. De machtigingswet moet niet alleen de doelstellingen vermelden, maar ook precies aangeven wat de aangelegenheden zijn die kunnen worden geregeld. Dit moet de rechter er toe in staat stellen zijn wettigheidstoezicht uit te oefenen;

d) de wetgever moet zowel de supranationale en internationale normen als de grondwettelijke en wettelijke bevoegdheidsregels in acht nemen. De bijzondere machten mogen evenmin betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de regeling door de Grondwet aan de wetgever is voorbehouden.

Hieruit volgt dat niet alle voorwaarden zijn vervuld, zodat het toekennen van deze volmacht onwettig zou zijn.

Het is de grondwettelijke opdracht van het Parlement de grondslagen van de Rechtstaat te vrijwaren. Artikel 59 moet dan ook vervallen.

#### Nr. 14 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 49

**Het voorgestelde artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, c), 2), aanvullen met de woorden:**

*«alsook de geneesmiddelen die een registratie volgens artikel 2, 8<sup>o</sup>, a), eerste streepje, van voormeld besluit hebben bekomen, na ontdubbeling van een geneesmiddel dat geregistreerd was volgens artikel 2, 8<sup>o</sup>, a) tweede of derde streepje, van dit besluit».*

#### Verantwoording

Door de aanvulling worden ook de geneesmiddelen opgenomen die geregistreerd zijn volgens artikel 2, 8<sup>o</sup>, a), tweede streepje, van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen die niet het statuut van generisch geneesmiddel hebben (de zogenaamde «kopieën»). Nochtans is deze vervanging niet exhaustief en laat ze een opening voor geneesmiddelen die geregistreerd zijn volgens artikel 2, 8<sup>o</sup>, a), eerste streepje, en die dit statuut hebben verkregen ten gevolge van een ontdubbeling van een geneesmiddel dat volgens het tweede of derde streepje geregistreerd was.

#### Nr. 15 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 62

**Het voorgestelde artikel 46, eerste lid, 6<sup>o</sup> bis, in fine, vervangen als volgt:**

*«de Koning bepaalt de nadere regelen inzake de procedure te volgen door iedere belanghebbende persoon die deze lijst bij de Kruispuntbank wil raadplegen.»*

b) l'octroi de pouvoirs spéciaux ne peut se faire que pour une période limitée;

c) les pouvoirs accordés au Roi doivent être soigneusement circonscrits. Non seulement la loi d'habilitation doit mentionner les objectifs, mais elle doit en outre indiquer avec précision les matières qui pourront être réglées. Cette condition doit permettre au juge d'exercer le contrôle de légalité;

d) le législateur doit respecter aussi bien les normes supranationales et internationales que les règles de compétence constitutionnelles et légales. De plus, les pouvoirs spéciaux ne peuvent pas porter sur des matières dont la Constitution réserve le règlement au législateur.

Il suit de ce qui précède que toutes les conditions ne sont pas réunies et que l'octroi de cette habilitation serait illégale.

Le Parlement a pour mission constitutionnelle de préserver les fondements de l'État de droit. L'article 59 doit par conséquent être supprimé.

#### Nº 14 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 49

**Compléter l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, c), 2), proposé à cet article, par le texte suivant :**

*«ainsi que les médicaments ayant obtenu un enregistrement conformément à l'article 2, 8<sup>o</sup>, a), premier tiret, de l'arrêté précité, après dédoublement d'un médicament qui avait été enregistré conformément à l'article 2, 8<sup>o</sup>, a), deuxième ou troisième tiret, de cet arrêté».*

#### Justification

L'ajout permet de reprendre également les médicaments enregistrés conformément à l'article 2, 8<sup>o</sup>, a), deuxième tiret, de l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, qui n'ont pas le statut de médicament générique (mais sont des «copies»). La disposition ainsi remplacée n'est cependant pas exhaustive et laisse subsister une possibilité pour les médicaments enregistrés conformément à l'article 2, 8<sup>o</sup>, a), premier tiret, ayant obtenu ce statut par suite du dédoublement d'un médicament qui était enregistré conformément au deuxième ou au troisième tiret.

#### Nº 15 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 62

**À l'article 46, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> bis, proposé à cet article, remplacer le dernier membre de phrase par la disposition suivante :**

*«le Roi fixe les modalités de la procédure à suivre par toute personne intéressée souhaitant consulter cette liste auprès de la Banque-carrefour.»*

## Verantwoording

Zoals de Raad van State terecht opmerkt, geeft de bepaling zoals zij door de regering is bedoeld, aan de Koning niet de bevoegdheid een regeling uit te werken die de bepalingen van de wet van 15 januari 1990 wijzigt op het punt van de toelaatbaarheid van de inzage noch de bevoegdheid heeft de wet van 8 december 1992 te wijzigen. Dit komt volgens de indiener van dit amendement uitsluitend de wetgever toe.

Dit amendement wil de bevoegdheid van de Koning in deze duidelijk omschrijven, en elke andere interpretatie uitsluiten. Dit is immers de *ratio legis* van deze bepaling.

**Nr. 16 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE**

Art. 66

**Het laatste lid van § 1 doen vervallen.**

## Verantwoording

Deze bepaling biedt geen enkele garantie voor de leefbaarheid van het stelsel in de toekomst. Het kan niet dat de toekomst van de sociale zekerheid elk jaar ter discussie kan worden gesteld door een eenvoudige aanpassing door de Koning van de alternatieve financiering, in functie van de uitgavendrift van de regering.

Hugo VANDENBERGHE.  
Mia DE SCHAMPHELAERE.

**Nr. 17 VAN DE HEER de CLIPPELE**

Art. 74

**Dit artikel vervangen als volgt:**

«Art. 74. — De minister tot wiens bevoegdheid de Maatschappelijke Integratie behoort, of zijn gemachttigde, kan elk verlaten gebouw onteigenen voor rekening van de federale Staat, teneinde het ter beschikking te stellen voor de opvang van kandidaat-vluchtelingen. Deze onteigening geschiedt overeenkomstig de procedure bepaald bij de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening te algemenen nutte. »

## Verantwoording

De bevoegdheid over een zo gevoelige aangelegenheid als deze kan niet aan de regering opdragen worden.

Wat zal men opeisen ?

- Het gebruik of de eigendom ?
- Gebouwen die sinds wanneer verlaten zijn ?
- Wie zal de gebouwen kiezen en op welke gronden om discriminatie te vermijden ?

## Justification

Le Conseil d'État a souligné avec raison qu'au sens où l'entend le gouvernement, la disposition en question n'attribue pas au Roi la compétence d'élaborer une réglementation modifiant les dispositions de la loi du 15 janvier 1990 en ce qui concerne l'admissibilité de la consultation, ni non plus celle de modifier la loi du 8 décembre 1992. Il s'agit là, pour l'auteur de l'amendement, d'une compétence exclusive du législateur.

L'amendement vise à définir clairement la compétence du Roi en la matière et à exclure toute autre interprétation, ce qui est d'ailleurs la *ratio legis* de la disposition en cause.

**Nº 16 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 66

**Supprimer le dernier alinéa du § 1<sup>er</sup>.**

## Justification

Cette disposition n'offre aucune garantie pour la viabilité future du système. On ne peut pas admettre que l'avenir de la sécurité sociale puisse être remis en question chaque année par une simple adaptation du financement alternatif décidée par le Roi, au gré des humeurs du gouvernement en matière de dépenses.

**Nº 17 DE M. de CLIPPELE**

Art. 74

**Remplacer cet article comme suit :**

«Art. 74. — Le ministre ayant l'intégration sociale dans ses attributions, ou son délégué, peut procéder à l'expropriation de tout immeuble abandonné pour le compte de l'Etat fédéral. Cette expropriation se fera conformément à la procédure prévue à la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. »

## Justification

Une matière aussi délicate ne peut pas être déléguée au gouvernement.

Que va-t-on réquisitionner ?

- L'usage ou la propriété ?
- Des immeubles abandonnés depuis combien de temps ?
- Qui fera le choix des immeubles et sur quelles bases pour éviter toutes discriminations ?

— Zal men om te beginnen de niet gebruikte gebouwen van de overheid opeisen ?

— Zal men voor de opeising de eigenaar, de huurder of de vruchtgebruiker aanspreken ?

**Wie zal men schadeloosstellen en hoe ?**

— Zal men de huurder schadeloosstellen die de plaatsen heeft laten verkommeren, de vruchtgebruiker, de erfpachthouder, de opstalhouder of de eigenaar ?

— Wat verstaat men onder schadeloosstelling : verlies van inkomsten, verlies van de mogelijkheid om het goed te verkopen, waardeverlies van het gebouw ten gevolge van beschadigingen ?

**Wie blijft de onroerende voorheffing verschuldigd ?**

Deze aangelegenheid behoort tot de bevoegdheid van de gewesten : het is dan ook noodzakelijk het advies van de drie gewesten te vragen indien de onroerende voorheffing door de bezitter betaald wordt. Een andere regeling zou trouwens abnormaal zijn aangezien de eigenaar tijdens de opeising het bezit van zijn goed verloren heeft.

De onteigening in hoogdringende omstandigheden is een veel doeltreffender oplossing :

— De wetgeving is sinds lang bekend en gebruikt.

— De Staat wordt eigenaar van het goed en kan er de nodige werken in uitvoeren zonder dat eindeloos met een derde (de opgeëiste eigenaar) onderhandeld moet worden.

— De Grondwet wordt nageleefd.

## Nr. 18 VAN DE HEER de CLIPPELE

(Subamendement op amendement nr. 17)

Art. 74

**Het tweede lid aanvullen als volgt :**

*« Dit besluit wordt bij wet bekrachtigd binnen een jaar te rekenen van de bekenmaking in het Belgisch Staatsblad. »*

Verantwoording

Artikel 16 van de Grondwet bepaalt dat elke ontfonding van eigendom onderworpen is aan drie cumulatieve voorwaarden :

- te algemenen nut, wat het geval is;
- krachtens een wet, hetgeen niet het geval is;
- tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling, hetgeen niet het geval is.

Een bekrachtigingswet is nodig om het eigendomsrecht ongemoeid te laten.

## Nr. 19 VAN DE HEER VERREYCKEN

Art. 74

**Dit artikel doen vervallen.**

— Commencera-t-on par réquisitionner les immeubles inoccupés des pouvoirs publics ?

— Va-t-on réquisitionner le propriétaire, le locataire ou l'usufruitier ?

**Comment et qui va-t-on indemniser ?**

— Va-t-on indemniser le locataire qui a laissé les lieux à l'abandon, l'usufruitier, l'emphytéote, le superficiaire ou le propriétaire ?

— Qu'entend-on par indemnité : perte de revenus, perte de la possibilité de vendre l'immeuble, perte de la valeur de l'immeuble à la suite de dégradations ?

**Qui reste redévable du précompte immobilier ?**

Cette matière est de compétence régionale : il y aura dès lors lieu de demander l'avis des trois régions si le précompte immobilier est supporté par le possesseur. Il serait d'ailleurs anormal qu'il en soit autrement puisque le propriétaire est dépossédé de son bien durant la réquisition.

Le recours à l'expropriation d'extrême urgence est nettement plus efficace :

— La législation est connue et pratiquée de longue date.

— L'Etat devient propriétaire de l'immeuble et peut y faire les travaux nécessaires sans négociations interminables avec un tiers (le propriétaire réquisitionné).

— La Constitution est respectée.

## Nº 18 DE M. de CLIPPELE

(Sous-amendement à l'amendement n° 17)

Art. 74

**Compléter le deuxième alinéa libellé de cet article par ce qui suit :**

*« Cet arrêté sera confirmé par une loi dans un délai d'un an à compter de sa publication au Moniteur belge. »*

Justification

L'article 16 de la Constitution impose que toute privation de propriété soit organisée moyennant trois conditions cumulatives :

- pour cause d'utilité publique, ce qui est le cas;
- en vertu d'une loi, ce qui n'est pas le cas;
- moyennant une juste et préalable indemnité, ce qui n'est pas le cas.

Une loi confirmative est indispensable pour respecter le droit de propriété.

Olivier de CLIPPELE.

## Nº 19 DE M. VERREYCKEN

Art. 74

**Supprimer cet article.**

## Verantwoording

Een onbeperkt opeisingsrecht invoeren voor een minister of zelfs voor zijn gemachtigde is mijns inziens een aantasting van elk eigendomsrecht. Het schaamlapje van het — door de minister gedicteerde — koninklijk besluit wijzigt daar niets aan.

Wim VERREYCKEN.

## Nr. 20 VAN DE HEER VANDENBERGHE

## Art. 69

**A. In hoofdorde: Dit artikel doen vervallen.**

**B. Subsidiair amendement op amendement nr. 20A : In het voorgestelde artikel 77bis, § 1bis, het woord «misbruik» vervangen door het woord «gebruik».**

## Verantwoording

1. In hoofdorde: de voorgestelde bepaling heeft zijn plaats niet in de programmawet. Een programmawet heeft tot doel de regering de middelen te geven haar begroting uit te voeren, hetgeen tenminste veronderstelt dat de bepalingen van de programmawet enige budgettaire implicaties zouden hebben. *In casu* voegt artikel 69 aan het bijzonder strafrecht een nieuw misdrijf toe. Deze bepaling heeft ook geen betrekking op het fiscaal of het sociaal recht, zodat de budgettaire inslag ter zake helemaal zoek is.

2. In ondergeschikte orde: de ontworpen strafbepaling heeft — ten rechte — tot doel de uitbuiting van maatschappelijke kwetsbare kandidaat-vluchtelingen en vreemdelingen te voorkomen.

Evenwel gebruikt het ontworpen artikel ten onrechte de juridische term «misbruik», daar waar in feite de term «gebruik» dient geschreven te staan.

Naar hetgeen te lezen is in de toelichting van het ontwerp is hetgeen de wet wil beteuigen elk «gebruik» van de precariteit van de kandidaat-vluchteling door de verkoop, de verhuur of de terbeschikkingstelling van ruimtes teneinde een abnormaal profijt te realiseren.

De juridische term «misbruik» kan dit doel niet bereiken.

De term «misbruik» veronderstelt namelijk dat er in eerste instantie een recht zou bestaan om van de toestand van de kandidaat-vluchteling gebruik te maken teneinde een abnormaal profijt te realiseren.

Volgens de constante rechtspraak van het Hof van Cassatie is er immers sprake van rechtsmisbruik wanneer de rechtsoefening gebeurt op een manier die kennelijk de grenzen te buiten gaat van de normale uitoefening van die rechten door een voorzichtig en bezorgd persoon (Cass., 1 februari 1996, 1996, I, blz. 66).

De aanwending van de term «misbruik» houdt bijgevolg een beperking in van het toepassingsgebied van de nieuwe regeling, nu het strafrecht van restrictieve interpretatie is.

Het gebruik van de term «gebruik» in de wet beantwoordt dan ook beter aan de eisen van de juridische nauwkeurigheid, alsook aan de efficiëntie van de wet.

## Justification

L'instauration d'un droit illimité de réquisition pour un ministre ou même son délégué constitue, à mon avis, une atteinte à dtout droit de propriété. Leurre de l'arrêté royal — dicté par le ministre — n'y change rien.

## Nº 20 DE M. VANDENBERGHE

## Art. 69

**A. À titre principal: Supprimer cet article.**

**B. Amendement subsidiaire à l'amendement n° 20A : Dans l'article 77bis, § 1<sup>er</sup>, proposé, remplacer le mot «abuse» par le mot «use».**

## Justification

1. À titre principal: la disposition proposée n'a pas sa place dans la loi-programme. Une loi-programme a pour but de donner au gouvernement les moyens d'exécuter son budget, ce qui suppose à tout le moins que les dispositions de la loi-programme aient certaines implications budgétaires. En l'occurrence, l'article 69 ajoute au droit pénal particulier une nouvelle infraction. Cette disposition ne porte pas non plus sur le droit fiscal ou social, si bien qu'on en chercherait en vain le caractère budgétaire.

2. Subsidiairement: la disposition pénale projetée a — à juste titre — pour objet de prévenir l'exploitation de candidats réfugiés et d'étrangers socialement vulnérables.

L'article projeté utilise toutefois indûment le terme «abuse», alors qu'il conviendrait d'écrire «use».

La lecture de l'exposé des motifs du projet nous apprend que ce que la loi entend réfréner, c'est toute «manipulation» de la précarité du candidat réfugié par la vente, la location ou la mise à disposition de locaux en vue de réaliser un profit anormal.

L'emploi du terme juridique «abuser» ne permettra pas d'atteindre cet objectif.

Le terme «abuser» suppose en effet qu'il existerait en première instance un droit d'user de la situation du candidat réfugié pour réaliser un profit anormal.

D'après la jurisprudence constante de la Cour de cassation, on peut effectivement parler d'abus de droit lorsque le droit s'exerce d'une manière qui excède manifestement les limites de l'exercice normal de ces droits par une personne prudente et diligente (Cass., 1<sup>er</sup> février 1996, 1996, p. 66).

L'utilisation du terme «abuser» implique donc une limitation du champ d'application de la nouvelle réglementation, le droit pénal étant de stricte interprétation.

L'emploi du terme «user» dans la loi répond dès lors mieux aux exigences de précision juridique et contribue en outre à l'efficacité de la loi.

## Nr. 21 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 70

**In het onder het 1<sup>o</sup> en het 4<sup>o</sup> voorgestelde artikel 57ter, derde lid, eerste volzin, de woorden «de openbare besturen, de rechtspersonen en de verenigingen» telkens vervangen door de woorden «de openbare besturen, de rechtspersonen zonder winstgevend oogmerk die, op grond van hun statuut, voorzien in de hulpverlening aan vreemdelingen en de verenigingen».**

## Verantwoording

Het verlenen van sociale bijstand is niet verzoenbaar met de logica van de markt. Aangezien het daarbij om een voorrecht van de Staat gaat, is het moeilijk die functie over te dragen aan een privé-instelling waarvan de dienstverlening zo winstgevend mogelijk moet zijn. Overeenkomstig het bij open mededinging geldende principe zal de vennootschap die aan een aantal minimaleisen inzake infrastructuur en asielbegeleiding voldoet, en die bijstand tegen de laagste prijs kan aanbieden, de markt van de hulpverlening aan asielzoekers binnenhalen. Er bestaan een aantal gespecialiseerde diensten voor de opvang en hulpverlening ten behoeve van vreemdelingen die de kandidaat-vluchtelingen de beste dienstverlening tegen een lagere prijs kunnen bieden. Als verenigingen zonder winstoogmerk, waarvoor bijgevolg geen geldgewin speelt, vertonen die organisaties een passender profiel om de hulpverlening aan kandidaat-vluchtelingen te verstrekken.

## Nr. 22 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 71

**In het voorgestelde artikel 57ter bis het 2<sup>o</sup> van § 1 en het 2<sup>o</sup> van § 2 doen vervallen.**

## Verantwoording

Dit is zeer verregaande maatregel die ingaat tegen de vrijheid van gaan en komen.

Daar de ontworpen maatregel duidelijk een vrijheidsberovend effect heeft, kan zij alleszins maar voor de toekomst beschikken.

De ontworpen regeling bepaalt dat de nieuwe wet van toepassing zal zijn op de nieuwe asielaanvragen, hetgeen juridisch niet aanvechtbaar is. Maar het ontwerp bepaalt tevens dat de nieuwe regeling van toepassing zal zijn op reeds ingediende aanvragen, zodra de asielzoeker een beroep heeft ingesteld voor de Raad van State.

Dit betekent dat de nieuwe regeling een retroactieve werking zou hebben, hetgeen de rechtszekerheid van de asielzoeker in het gedrang brengt.

Tenslotte is het zeer de vraag of het praktisch realiseerbaar is om alle kandidaat-vluchtelingen die sinds maanden — laat staan jaren — in een private woning wonen over te brengen naar collectieve centra.

## Nº 21 DE M. VANDENBERGHE

Art. 70

**Dans les modifications proposées au 1<sup>o</sup> et au 4<sup>o</sup> de cet article, remplacer chaque fois les mots «pouvoirs publics, les personnes morales et les associations» par les mots «pouvoirs publics, les personnes morales ne poursuivant pas de but lucratif et prévoyant l'aide aux étrangers dans leurs statuts et les associations».**

## Justification

L'octroi de l'aide sociale est incompatible avec la logique de marché. Étant une prérogative de l'État, il est difficile de déléguer cette fonction à un organisme privé qui par ses services tente de maximaliser son profit. Selon le principe d'appel d'offres, la société qui, moyennant des conditions minimales d'infrastructure et d'accompagnement du demandeur d'asile, gagnera le marché de l'aide aux candidats réfugiés, sera celle qui proposera le prix le plus bas. Il existe des organisations spécialisées en matière d'accueil et d'aide aux étrangers qui pour un moindre coût peuvent offrir le meilleur service aux candidats réfugiés. En tant qu'associations sans but lucratif et, donc désintéressées du point de vue pécunier, ces organisations sont de meilleure composition à pourvoir de l'aide sociale aux candidats réfugiés.

## Nº 22 DE M. VANDENBERGHE

Art. 71

**À l'article 57ter bis proposé, supprimer le 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup>, et le 2<sup>o</sup> du § 2.**

## Justification

Il s'agit d'une mesure extrême, qui porte atteinte à la liberté d'aller et de venir.

Comme la mesure projetée a manifestement un effet privatif de liberté, elle ne peut en tout cas sortir ses effets que pour le futur.

La réglementation projetée prévoit que la nouvelle loi sera applicable aux nouvelles demandes d'asile, ce qui n'est pas contestable juridiquement. Mais le projet dispose également que la nouvelle réglementation sera applicable aux demandes déjà introduites, dès que le demandeur d'asile aura introduit un recours devant le Conseil d'État.

Cela signifie que la nouvelle réglementation aurait un effet rétroactif, ce qui compromet la sécurité juridique du demandeur d'asile.

Enfin, on peut sérieusement se demander s'il est possible dans la pratique de transférer dans des centres collectifs tous les candidats réfugiés qui vivent depuis des mois — voire des années — dans un logement privé.

## Nr. 23 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 71

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

De Raad van State merkt op dat artikel *57ter bis*, dat bij deze bepaling wordt ingevoegd, niet de maatschappelijke dienstverlening aan asielzoekers regelt, maar wel hun verplichte plaats van inschrijving. Het nieuwe artikel hoort dus niet thuis in de OCMW-wet, wel in de vreemdelingenwet van 1980.

## Nr. 24 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 75bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 75bis invoegen, luidende:**

*«Art. 75bis. — In artikel 11bis van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, hersteld door de wet van 1 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> in § 3, tweede lid, worden de woorden «binnen één maand» vervangen door de woorden «binnen vier maand»;*

*2<sup>o</sup> in § 3, tweede lid, worden de woorden «bij het verstrijken van een termijn van één maand» vervangen door de woorden «bij het verstrijken van een termijn van vier maand».*

Verantwoording

De regering wil met haar asielbeleid waarvan een belangrijk deel in het huidig ontwerp wordt geconcretiseerd, illegale immigratie en mensenhandel beteugelen.

In dit opzicht heeft de commissie voor de Binnenlandse Zaken reeds meerdere malen onderstreept dat een efficiënt asielbeleid niet kan worden losgekoppeld van een globaal migratiebeleid, waarvan nooit werd betwist dat het Wetboek op de Belgische nationaliteit een noodzakelijk instrument is.

De controle die het parket, de Dienst Vreemdelingenzaken en de Veiligheid van de Staat uitoefenen op de aanvragen tot naturalisatie teneinde de openbare orde en de veiligheid van de Staat te handhaven is van doorslaggevend belang in de strijd tegen de mensenhandel en de illegale immigratie.

In tegenstelling tot de vroegere wetgeving, die ten behoeve van het parket (en, in voorkomend geval, ten behoeve van de Dienst Vreemdelingenzaken en de Veiligheid van de Staat) in verschillende termijnen om een advies te formuleren voorzag, voorziet de huidige wetgeving ten behoeve van het parket (en, in voorkomend geval, ten behoeve van de Dienst Vreemdelingenzaken en de Veiligheid van de Staat) in een (te) korte termijn van één maand om het advies te formuleren.

Onder de oude wetgeving hing de duur van die termijnen af van de procedure: twee maanden bij de toekenning van de nationaliteit op grond van geboorte en in geval van nationaliteitsverklaring, vier maanden bij de nationaliteitskeuze en de naturalisatie.

## Nº 23 DE M. VANDENBERGHE

Art. 71

**Supprimer cet article.**

Justification

Le Conseil d'État fait observer que l'article *57ter bis*, qui est inséré par cette disposition, ne règle pas l'assistance sociale aux demandeurs d'asile, mais leur lieu d'inscription obligatoire. Le nouvel article n'a donc pas sa place dans la loi relative aux CPAS, mais bien dans la loi de 1980 relative aux étrangers.

## Nº 24 DE M. VANDENBERGHE

Art. 75bis (nouveau)

**Insérer un article 75bis nouveau, libellé comme suit:**

*«Art. 75bis. — À l'article 11bis du Code de la nationalité belge, rétabli par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :*

*1<sup>o</sup> au § 3, alinéa 2, les mots «dans le délai d'un mois» sont remplacés par les mots «dans un délai de quatre mois»;*

*2<sup>o</sup> au § 3, alinéa 2, les mots «Au terme du délai d'un mois» sont remplacés par les mots «Au terme du délai de quatre mois».*

Justification

Au moyen de la politique d'asile qu'il a définie et qui est concrétisée en grande partie dans le présent projet, le gouvernement veut juguler l'immigration clandestine et la traite des êtres humains.

Dans cette optique, la commission de l'Intérieur a déjà souligné, à plusieurs reprises, qu'une politique d'asile efficace ne pouvait pas être dissociée d'une politique globale en matière d'immigration, dont on n'a jamais nié que le Code de la nationalité belge était un instrument indispensable.

Le contrôle que le parquet, l'Office des étrangers et la Sûreté de l'État exercent sur les demandes de naturalisation en vue de maintenir l'ordre public et de garantir la sûreté de l'État revêt une importance capitale dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains et l'immigration clandestine.

Contrairement à la législation antérieure, qui prévoyait des délais pour l'avis du parquet (et le cas échéant de l'Office des étrangers et de la Sûreté de l'État) qui différaient selon les procédures, la législation actuelle prévoit un (trop) bref délai d'un mois pour l'avis du parquet (et le cas échéant de l'Office et de la Sûreté).

Aux termes de l'ancienne législation, la durée de ces délais dépendait du type de procédure: deux mois pour l'attribution en raison de la naissance et la déclaration, quatre mois pour l'option et la naturalisation.

De wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit heeft de termijnen allemaal tot één maand teruggesteld.

We hebben weliswaar geen bezwaar tegen zulke eenvormige termijn, noch tegen het voornemen om de procedure te bespoedigen. Niettemin moeten de voormelde instanties voldoende tijd krijgen om een bruikbaar en goed onderbouwd advies te kunnen uitbrengen; in dit opzicht heeft de wetswijziging van 1 maart 2000 reeds haar lacunes aangetoond.

Een termijn van één maand lijkt ons dan ook te kort, gelet op het feit dat sommige parketten in ons land momenteel overbelast zijn en met een personeelstekort kampen. Het blijkt nu duidelijk dat de wetgever de termijnen niet had moeten verkorten, dan wel verlengen.

Een termijn van vier maanden komt ons realistischer voor.

Het onderzoek dat het parket moet voeren vereist immers een effectieve bevraging van de ouders of de adoptanten door politiediensten. Het is niet realistisch te veronderstellen dat de procureur des Konings binnen de maand nadat hij de aanvraag ontvangen heeft:

- opdracht kan geven aan een politiedienst een onderzoek in te stellen om onder meer de betrokken ouders of adoptanten te doen verhoren;
- kennis krijgt van het resultaat van dat onderzoek;
- een beslissing kan nemen.

Om deze reden moet artikel 11bis, § 3, tweede lid en vierde lid, in een termijn van vier maanden voorzien.

## Nr. 25 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 76bis (nieuw)

### Een nieuw artikel 76bis invoegen, luidende:

*«Art. 76bis. — In artikel 12bis van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, ingevoegd bij de wet van 13 juni 1991, gewijzigd bij de wetten van 22 december 1998 en van 1 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> paragraaf 2, tweede lid, wordt vervangen als volgt:*

*«De procureur des Konings kan, binnen vier maand te rekenen vanaf de ontvangstmelding, een negatief advies uitbrengen inzake de verkrijging van de Belgische nationaliteit wanneer er een beletsel is wegens gewichtige feiten, eigen aan de persoon, die hij in de motivering van zijn advies dient te omschrijven, of wanneer de grondvoorwaarden, die hij moet aanduiden, niet vervuld zijn.»;*

*2<sup>o</sup> in § 2, vierde lid, worden de woorden «Bij het verstrijken van de termijn van één maand» vervangen door de woorden «Bij het verstrijken van de termijn van vier maand.»*

### Verantwoording

Wij verwijzen naar de verantwoording van amendement nr. 24.

La loi du 1<sup>er</sup> mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge a ramené ces délais de manière uniforme à un mois.

Si l'on peut souscrire à cette uniformisation et à un souci d'accélération de la procédure, il faut que le délai laissé aux instances précitées soit suffisant pour permettre à ces dernières de rendre un avis utile et suffisamment étayé. Si tel n'est pas le cas, la formalité prévue perdra de son sens. Dans cette optique, la modification légale du 1<sup>er</sup> mars 2000 a déjà laissé entrevoir ses lacunes.

Un délai d'un seul mois nous paraît donc trop court, étant donné que certains parquets du pays sont actuellement surchargés et confrontés à un manque d'effectifs. Il apparaît clairement maintenant que le législateur n'aurait pas dû raccourcir les délais, mais les allonger.

Un délai de quatre mois nous paraît plus réaliste.

L'enquête que le parquet doit réaliser exige en effet que les services de police interrogent effectivement les auteurs ou adoptants. Il n'est pas réaliste de supposer que, dans le mois suivant la réception de la demande, le procureur du Roi puisse :

- charger un service de police d'ouvrir une enquête afin de faire entendre notamment les parents ou adoptants concernés;
- prendre connaissance du résultat de l'enquête;
- prendre une décision.

L'article 11bis, § 3, alinéas 2 et 4, doit dès lors prévoir un délai de quatre mois.

## Nº 25 DE M. VANDENBERGHE

Art. 76bis (nouveau)

### Insérer un article 76bis nouveau, libellé comme suit:

*«Art. 76bis. — À l'article 12bis du Code de la nationalité belge, inséré par la loi du 13 juin 1991, modifié par les lois du 22 décembre 1998 et du 1<sup>er</sup> mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :*

*1<sup>o</sup> le § 2, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :*

*«Dans un délai de quatre mois à compter de l'accusé de réception, le procureur du Roi peut émettre un avis négatif sur l'acquisition de la nationalité belge lorsqu'il existe un empêchement résultant de faits personnels graves, qu'il doit préciser dans les motifs de son avis, ou lorsque les conditions de base, qu'il doit indiquer, ne sont pas remplies.»*

*2<sup>o</sup> au § 2, alinéa 4, les mots «Au terme du délai d'un mois» sont remplacés par les mots «Au terme du délai de quatre mois.»*

### Justification

Voir la justification de l'amendement n° 24.

**Nr. 26 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 76bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 76bis invoegen, luidende:**

*«Art. 76bis. — In artikel 15 van het hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998 en 1 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> in § 1, tweede lid, wordt het woord «onmiddellijk» ingevoegd tussen het woord «haar» en de woorden «voor advies»;*

*2<sup>o</sup> paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt:*

*«De procureur des Konings kan binnen vier maand te rekenen van de ontvangstmelding, een negatief advies uitbrengen inzake de verkrijging van de Belgische nationaliteit wanneer er een beletsel is wegens gewichtige feiten, eigen aan de persoon, die hij in de motivering van zijn advies dient te omschrijven, of als de grondvoorwaarden, die hij moet aanduiden, niet vervuld zijn.»;*

*3<sup>o</sup> in § 2, derde lid, worden de woorden «Bij het verstrijken van de termijn van één maand» vervangen door de woorden «Bij het verstrijken van de termijn van vier maanden.»*

## Verantwoording

Wij verwijzen naar de verantwoording van amendement nr. 24.

**Nr. 27 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 77bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 77bis invoegen, luidende:**

*«Art. 77bis. — In artikel 21 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 13 april 1995, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998 en van 1 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> in § 3, tweede lid, worden de woorden «binnen een termijn van één maand» vervangen door de woorden «binnen een termijn van vier maanden»;*

*2<sup>o</sup> in § 3, vierde lid, worden de woorden «binnen één maand» vervangen door de woorden «binnen vier maanden.»*

## Verantwoording

Wij verwijzen naar de verantwoording van amendement nr. 24.

**Nº 26 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 76bis (nouveau)

**Insérer un article 76bis nouveau, rédigé comme suit:**

*«Art. 76bis. — À l'article 15 du même Code, modifié par les lois du 22 décembre 1998 et du 1<sup>er</sup> mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :*

*1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, le mot «immédiatement» est inséré entre les mots «communique» et les mots «pour avis»;*

*2<sup>o</sup> le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :*

*«Dans un délai de quatre mois à compter de l'accusé de réception, le procureur du Roi peut émettre un avis négatif sur l'acquisition de la nationalité belge lorsqu'il existe un empêchement résultant de faits personnels graves, qu'il doit préciser dans les motifs de son avis, ou lorsque les conditions de base, qu'il doit indiquer, ne sont pas remplies.»;*

*3<sup>o</sup> au § 2, alinéa 3, les mots «Au terme du délai d'un mois» sont remplacés par les mots «Au terme du délai de quatre mois.»*

## Justification

Voir la justification de l'amendement n° 24.

**Nº 27 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 77bis (nouveau)

**Insérer un article 77bis nouveau, rédigé comme suit:**

*«Art. 77bis. — À l'article 21 du même Code, remplacé par la loi du 13 avril 1995 et modifié par les loi du 22 décembre 1998 et du 1<sup>er</sup> mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :*

*1<sup>o</sup> au § 3, alinéa 2, les mots «dans un délai d'un mois» sont remplacés par les mots «dans un délai de quatre mois»;*

*2<sup>o</sup> au § 3, alinéa 4, les mots «dans le mois» sont remplacés par les mots «dans un délai de quatre mois.»*

## Justification

Voir la justification de l'amendement n° 24.

**Nr. 28 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 78bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 78bis invoegen, luidende:**

*«Art. 78bis. — In het artikel 12bis van hetzelfde Wetboek, § 1, 3<sup>o</sup>, worden de woorden «hoofdverblijf in België heeft gevestigd» vervangen door de woorden «onafgebroken wettelijk verblijf in België heeft dat tegelijkertijd ook de hoofdverblijfplaats is.»*

## Verantwoording

De hoofdverblijfplaats is de plaats waar de leden van het gezin dat uit verscheidene personen is samengesteld gewoonlijk leven. Het is dus een feitelijke situatie. Het zegt ook als dusdanig niet veel over de rechtmatigheid van het verblijf in ons land. Vandaar dat dit verduidelijkt moet worden: het gaat over een verblijf dat gebaseerd is op een legitieme verblijfsvergunning. Illegaal verblijf kan hierbij niet worden samengeveld.

**Nr. 29 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 79bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 79bis invoegen, luidende:**

*«Art. 79bis. — Artikel 19, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1993 en door de wet van 1 maart 2000, wordt vervangen als volgt:*

*«Om de naturalisatie te kunnen aanvragen moet de belanghebbende volle achttien jaar oud zijn en sedert ten minste zeven jaar onafgebroken wettelijk verblijf in België hebben dat tegelijkertijd ook de hoofdverblijfplaats is. Deze termijn wordt verminderd tot twee jaar voor de vreemdeling wiens hoedanigheid van vluchteling of van staatloze in België is erkend krachtens de er vigerende internationale overeenkomsten of voor diegene die met de vluchteling gelijkgesteld werd verklaard krachtens het oud artikel 57 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen zoals van kracht tot 15 december 1996.»*

## Verantwoording

De regering verklaart de illegale immigratie te willen indijken, door zogenaamde «aanzuigingsfactoren», zoals sociale dienstverlening te beperken.

Maar er bestaan in de huidige naturalisatielawijziging andere «aanzuigingsfactoren».

Zo dient een redelijke verblijfstermijn als basisvooraarde voor de naturalisatie hersteld te worden. Een verblijfsduur van

**Nº 28 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 78bis (nouveau)

**Insérer un article 78bis nouveau, rédigé comme suit:**

*«Art. 78bis. — À l'article 12bis, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, du même Code, les mots «qui a fixé sa résidence principale en Belgique depuis au moins sept ans» sont remplacés par les mots «qui a, depuis au moins sept ans et de manière ininterrompue, sa résidence à la fois légale et principale en Belgique.»*

## Justification

La résidence principale est le lieu où vivent habituellement les membres d'une famille, composée de plusieurs personnes. C'est donc une situation de fait. En soi, cette notion ne signifie donc pas grand-chose quant à la légitimité de la résidence en Belgique. Il y a donc lieu de préciser ce point: il s'agit d'une résidence fondée sur une autorisation régulière de séjour. Un séjour illégal ne peut être pris en compte comme tel.

**Nº 29 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 79bis (nouveau)

**Insérer un article 79bis nouveau, rédigé comme suit:**

*«Art. 79bis. — L'article 19, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par la loi du 6 août 1993 et par la loi du 1<sup>er</sup> mars 2000, est remplacé par le texte suivant:*

*«Pour pouvoir demander la naturalisation, l'intéressé doit être âgé de dix-huit ans accomplis et avoir, depuis sept ans au moins et de manière ininterrompue, sa résidence à la fois légale et principale en Belgique. Ce délai est réduit à deux ans pour celui dont la qualité de réfugié ou d'apatriote a été reconnue en Belgique en vertu des conventions internationales qui y sont en vigueur ou pour celui qui a été assimilé au réfugié en vertu de l'ancien article 57 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, tel qu'il était en vigueur jusqu'au 15 décembre 1966.»*

## Justification

Le gouvernement déclare vouloir endiguer l'immigration illégale en limitant les facteurs d'aspiration comme les aides sociales.

Mais il existe, dans la législation actuelle sur la naturalisation, d'autres facteurs d'aspiration.

Ainsi convient-il de rétablir un délai raisonnable de résidence comme condition de base à la naturalisation. Un séjour de trois

drie jaar is te kort. In onze buurlanden wordt voor de naturalisatie een termijn van 5 tot 8 jaar gehanteerd. Het inkorten van de verblijfsduur tot drie jaar heeft ongetwijfeld een aanzuigeffect tot gevolg, vermits België het land is met de aantrekkelijkste voorwaarden om de naturalisatie te kunnen aanvragen.

## Nr. 30 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 74

### A. In hoofdorde: Dit artikel doen vervallen.

### B. Subsidiair:

#### 1) Na de eerste zin in het eerste lid de volgende zin toevoegen:

*«Het gebouw dient ten minste sedert 6 maanden definitief te zijn verlaten. De minister of zijn gemachtdige betekent het gemotiveerd opeisingsbevel, dat binnen een termijn van 6 maanden uitvoering moet krijgen, aan de eigenaar.»*

#### 2) Na de tweede zin in het eerste lid de volgende zin toevoegen:

*«De door de overheid gebeurlijk uitgevoerde aanpassingswerken kunnen niet aangerekend worden aan de eigenaar.»*

### Verantwoording

1. De opeising van goederen of diensten van personen onderscheidt zich van de onteigening doordat ze geen definitieve eigendomsoverdracht impliqueert. Het Arbitragehof definierte de opeising als «een middel van bestuursrecht waarover de overheid beschikt om in uitzonderlijke omstandigheden de levering van een prestatie of dienst, de vervulling van een taak van openbaar nut of de uitvoering van een werk van algemeen belang te eisen door een beroep te doen op particulieren» (Arbitragehof, 55/92, 9 juli 1992, overw. 5.B.10).

Met name vereist ze geen voorafgaande schadeloosstelling. Wel heeft de Raad van State in een vroeger advies gesteld dat het legaliteitsbeginsel ook inzake opeising geldt. Immers, aldus de Raad: «Aangezien de mogelijkheid tot opvordering de uitoefening van principieel door de wet gewaarborgde burgerrechten in het gedrang brengt, kan ook alleen de wet in zulk een opvordering voorzien en er de fundamentele nadere uitwerking van regelen, onder andere de mate waarin rechten en plichten van de titularissen van die rechten in dat geval worden behouden; die bevoegdheid kan niet aan de Koning worden overgedragen zoals het ontwerp nochtans wel zou doen daar de huidige wetgeving met betrekking tot burgerlijke militaire opvorderingen, de bedoelde opeisingen niet mogelijk maakt» (Stuk Kamer, 1993-1994, nr. 1551/1, G).

Artikel 1 van het eerste toegevoegd protocol bij het EVRM is eveneens van toepassing op opeisingen (zie het advies van de Raad van State). Voorzover het gaat om het opeisen van prestaties van particulieren is artikel 4.3., c), van het EVRM toepasselijk dat bepaalt dat niet als «dwangarbeid of verplichte arbeid» wordt beschouwd «elke dienst, welke wordt gevorderd in het geval van een noodtoestand of ramp welke het leven of het welzijn van de gemeenschap bedreigt».

ans est trop court. Chez nos voisins, on applique des durées de 5 à 8 ans pour la naturalisation. Une durée de séjour de trois ans exerce incontestablement un effet d'aspiration puisque la Belgique est le pays dont les conditions de naturalisation sont les plus attrayantes.

## Nº 30 DE M. VANDENBERGHE

Art. 74

### A. À titre principal: Supprimer cet article.

### B. Subsidiairement:

#### 1) Après la première phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup>, ajouter la disposition suivante :

*« « L'immeuble doit avoir été abandonné définitivement depuis six mois. Le ministre ou son représentant signifie au propriétaire l'ordre de réquisition motivé, qui doit être exécuté dans un délai de six mois. »*

#### 2) Après la deuxième phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup>, ajouter la disposition suivante :

*« Les travaux d'adaptation éventuellement exécutés par les pouvoirs publics ne peuvent pas être mis à la charge du propriétaire. »*

### Justification

1. La réquisition de biens appartenant à des particuliers ou de services à fournir par ceux-ci se distingue de l'expropriation en ce qu'elle n'implique pas de transfert définitif de propriété. La Cour d'arbitrage a défini la réquisition comme «un procédé de droit administratif permettant aux pouvoirs publics d'exiger, dans des circonstances exceptionnelles, la fourniture d'une prestation ou d'un service, l'accomplissement d'une tâche d'intérêt public ou l'exécution d'un travail d'intérêt général, en faisant appel à des particuliers» (Cour d'arbitrage, 55/92, 9 juillet 1992, cons. 5.B.10).

La réquisition, notamment, ne requiert pas de dédommagement préalable. Le Conseil d'État a toutefois estimé, dans un avis rendu précédemment, que le principe de légalité vaut également en matière de réquisition. En effet, selon le Conseil: «La faculté de réquisition étant susceptible de grever l'exercice de droits civils en principe garantis par la loi, celle-ci seule peut l'établir et en régler les modalités essentielles, notamment celles déterminant l'étendue dans ce cas des droits et obligations des titulaires desdits droits civils; ce pouvoir ne peut être délégué au Roi, ainsi pourtant que le ferait le projet dans la mesure où la législation relative aux réquisitions civiles et militaires ne permettrait pas, en son état actuel, de procéder aux réquisitions ainsi visées» (doc. Chambre 1993-1994, n° 1551/1, G).

L'article 1<sup>er</sup> du premier protocole additionnel à la CEDH s'applique également aux réquisitions (voir l'avis du Conseil d'Etat). Dans la mesure où il s'agit de prestations à fournir par des particuliers, l'article 4.3.c. de la CEDH est applicable; il dispose que «n'est pas considéré comme «travail forcé ou obligatoire» tout service requis dans le cas de crise ou de calamité qui menace la vie ou le bien-être de la communauté».

Bij herhaling heeft de Raad van State er de nadruk op gelegd dat opeising niet kan beschouwd worden als een gewoon bestuursprocédé. Immers: «La réquisition est le droit exceptionnel de l'État, dans un intérêt public supérieur de salut public et, en principe, moyennant indemnité, d'imposer des prestations et de s'attribuer soit la propriété, soit l'usage des choses.»

(...) Ce pouvoir «est réservé à des circonstances exceptionnelles et d'une gravité extrême dans lesquelles il est difficile ou impossible à l'autorité administrative d'arriver à ses fins par un autre procédé. Il ne peut être tenu pour un moyen d'administration normal et ne peut constituer entre les mains de l'autorité administrative un moyen facile de régler des situations qui pourraient être réglées par d'autres moyens présentant plus de garanties pour les citoyens». Les auteurs insistent sur le caractère exceptionnel, exorbitant du droit commun, du pouvoir de réquisition et reconnaissent qu'il est difficilement conciliable avec l'article 11 de la Constitution qui garantit le droit de propriété (W. 83-84, 113/1, G). In een ander advies luidt het: «La réquisition se distingue principalement de l'expropriation par la référence aux «nécessités du salut public», notion plus rigoureuse que celle de l'utilité publique prévue en matière d'expropriation: «La réquisition est une mesure extrême, lorsque l'État court un péril mortel, c'est-à-dire lorsque la Constitution elle-même s'efface pour permettre de conjurer le danger (F 89-90, 102/1, G).» De Raad oordeelde dat de opeising van gebouwen om als schoolgebouwen te dienen, niet verantwoord was omdat het een aangelegenheid betrof waar er geen sprake was van «des nécessités du salut public», van «des situations de crises ou de calamités qui menacent la vie ou le bien-être de la communauté» (F 98-90, 102/1, G).

2. Terzake wordt in de verantwoording van het artikel 74 niet duidelijk gemaakt welke het «dodelijk gevaar» is waarin het land zich bevindt. Derhalve moet het voorgestelde artikel worden geschrapt (hoofdorde).

3. Subsidiair. Het legaliteitsbeginsel en het na te streven billijk evenwicht tussen de belangen van de overheid en van de particulieren vergen een verdere precisering in de wet van de onderscheiden rechtsposities. Derhalve wordt voorgesteld in navolging van artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet dat het gebouw sedert minstens 6 maand definitief verlaten moet zijn (bijvoorbeeld niet bij openvallen van een nalatenschap), dat er een gemotiveerde aanzeiging dient te gebeuren door de minister en dat het opeisingsrecht slechts binnen een termijn van 6 maand kan uitgeoefend worden. Verder moet gepreciseerd worden dat de door de overheid uitgevoerde werken niet kunnen aangerekend worden aan de eigenaar.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 31 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 74

**Dit artikel doen vervallen.**

Verantwoording

Dit artikel heeft tot gevolg dat het recht van eigendom, zoals neergelegd in artikel 16 van de Grondwet en de artikelen 544 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, wordt aangetast.

Met dit artikel wordt een nieuw geval van opeising ingevoerd, namelijk voor de sociale noden.

Vroeger hadden de enige gevallen van opeising in ons recht te maken met de verdediging van het grondgebied, en voor het verzekeren van bepaalde vitale diensten in geval van staking.

Le Conseil d'État a souligné à plusieurs reprises que l'on ne pouvait pas considérer la réquisition comme un procédé administratif ordinaire. En effet, «La réquisition est le droit exceptionnel de l'État, dans un intérêt public supérieur de salut public et, en principe, moyennant indemnité, d'imposer des prestations et de s'attribuer soit la propriété, soit l'usage des choses.»

(...) Ce pouvoir «est réservé à des circonstances exceptionnelles et d'une gravité extrême dans lesquelles il est difficile ou impossible à l'autorité administrative d'arriver à ses fins par un autre procédé. Il ne peut être tenu pour un moyen d'administration normal et ne peut constituer entre les mains de l'autorité administrative un moyen facile de régler des situations qui pourraient être réglées par d'autres moyens présentant plus de garanties pour les citoyens». Les auteurs insistent sur le caractère exceptionnel, exorbitant du droit commun, du pouvoir de réquisition et reconnaissent qu'il est difficilement conciliable avec l'article 11 de la Constitution qui garantit le droit de propriété (W. 83-84, 113/1, G). Dans un autre avis, on peut lire ceci: «La réquisition se distingue principalement de l'expropriation par la référence aux «nécessités du salut public», notion plus rigoureuse que celle de l'utilité publique prévue en matière d'expropriation: «La réquisition est une mesure extrême, lorsque l'État court un péril mortel, c'est-à-dire lorsque la Constitution elle-même s'efface pour permettre de conjurer le danger (F 89-90, 102/1, G).» Le Conseil d'État a estimé que la réquisition d'immeubles pour servir de bâtiments scolaires n'était pas justifiée parce qu'il s'agissait d'un cas où il n'était pas question de «nécessité de salut public», «de situations de crises ou de calamités qui menacent la vie ou le bien-être de la communauté» (F 98-90, 102/1, G).

2. Le commentaire de l'article 74 ne précise pas quel est le «danger mortel» dans lequel se trouverait le pays. Par conséquent, l'article proposé doit être supprimé (amendement principal).

3. Concernant l'amendement subsidiaire: Si l'on veut préserver le principe de légalité et trouver un équilibre équitable entre les intérêts des pouvoirs publics et ceux des particuliers, il faut préciser davantage, dans la loi, les différentes situations juridiques. Par conséquent, l'on propose de prévoir, par analogie avec l'article 134bis de la nouvelle loi communale, que le bâtiment doit avoir été abandonné définitivement depuis 6 mois (ce qui n'est pas le cas d'une ouverture de succession, par exemple), que le ministre doit signifier un ordre motivé et que le droit de réquisition ne peut être exercé que dans un délai de 6 mois. En outre, il y a lieu de préciser que les travaux effectués par les pouvoirs publics ne pourront être mis à la charge du propriétaire.

Nº 31 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 74

**Supprimer cet article.**

Justification

L'article 74 porte atteinte au droit de propriété, qui figure à l'article 16 de la Constitution et aux articles 544 et suivants du Code civil.

Cet article introduit un nouveau cas de réquisition, pour des besoins sociaux.

Auparavant, les seuls cas de réquisition prévus par notre droit concernaient la défense du territoire, et la fourniture de certains services vitaux en cas de grève.

Telkens houden deze schendingen van het recht van eigendom verband met volstrekt uitzonderlijke toestanden, voor de verdediging van de Staat of het verzekeren van vitale activiteiten, telkens gaat het om een geval van overmacht waar er geen andere mogelijkheid is om de problemen op te lossen.

Identiek aan voorliggend amendement is (of was) het amendement van de heer Barzin (PRL) destijds ingediend op artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet.

Voorts stelt professor Delva dat opeising in «normale» tijden een eerder academisch onderwerp is.

## Nr. 32 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

(Subsidiair amendement op de amendement nr. 31)

Art. 74

### Dit artikel aanvullen met een derde lid, luidende :

*«Onder een verlaten gebouw wordt verstaan: een bebouwd onroerend goed dat zowel het hoofdgebouw als de bijgebouwen omvat en dat bewust niet gebruikt wordt noch werkelijk bestemd is voor een activiteit van welke aard ook.»*

Verantwoording

Het uitzonderlijk karakter van de opeising vereist een duidelijke wettelijke omschrijving, daar zij meer dan enig ander recht, door haar specifieke aard, enkel mag uitgeoefend worden binnen de grenzen bepaald door de wet. Zoniet wordt zij overgelaten aan een discretionaire beoordeling met een onzekere begrenzing, laat staan een arbitraire beoordeling door de administratieve overheid.

Het woord bewust wijst op het uitsluiten van noodgedwongen verlaten gebouwen. In kansarme buurten erven kansarme gezinnen bijvoorbeeld een verwaarloosd pand van hun ouders. Uit respect voor hun ouders verkopen ze niet en hopen ze op betere tijden om het pand zelf op te knappen. Anderen stellen het geërfde pand te koop of te huur, maar boeken daar geen resultaat mee door de ligging in een achtergestelde buurt.

## Nr. 33 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

(Subsidiair amendement op de amendement nr. 32)

Art. 74

### In het eerstelid van dit artikel tussen de eerste en de tweede zin de volgende zinnen invoegen :

*«De minister of zijn gemachtigde geeft voorrang aan de verlaten gebouwen in eigendom van de Staat. Overeenkomstig de bepalingen die door de Koning worden vastgelegd, maakt de administratie een inventaris van laatstgenoemde gebouwen.»*

Verantwoording

Er moet een zekere hiërarchie in het opeisingsrecht worden ingevoerd. De overheid moet eerst de verlaten openbare gebou-

Ces violations du droit de propriété sont toujours liées à des situations exceptionnelles, comme la défense de l'État ou le maintien d'activités vitales; il s'agit toujours de cas de force majeure où il n'est pas possible de résoudre les problèmes autrement.

M. Barzin (PRL) avait déposé un amendement identique concernant l'article 134bis de la nouvelle loi communale.

En outre, le professeur Delva considère que la réquisition constitue plutôt un sujet académique pendant les périodes «normales».

## Nº 32 DE M. VAN QUICKENBORNE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 31)

Art. 74

### Compléter cet article par un alinéa 3, rédigé comme suit :

*«Par immeuble abandonné, on entend un immeuble qui comprend un bâtiment principal et des annexes et que l'on a renoncé sciemment à utiliser ou à destiner aux fins d'une activité quelconque.»*

Justification

Le caractère exceptionnel de la réquisition rend nécessaire une définition légale claire, car plus qu'aucun autre droit, elle ne peut être exercée, en raison de sa nature spécifique, que dans les limites fixées par la loi. Sinon, elle sera laissée à une appréciation discrétionnaire aux limites incertaines, voire à une appréciation arbitraire de l'autorité administrative.

Le mot «sciemment» montre que l'on exclut les bâtiments que l'on a été obligé de quitter. Dans les quartiers défavorisés, il arrive par exemple que des familles pauvres héritent de propriétés laissées à l'abandon par leurs parents. Par respect pour ceux-ci, elles ne les vendent pas et attendent des temps meilleurs pour pouvoir les restaurer elles-mêmes. D'autres familles tentent de vendre ou de louer la propriété dont elles ont hérité, mais n'y parviennent pas parce qu'elle est située dans un quartier défavorisé.

## Nº 33 DE M. VAN QUICKENBORNE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 32)

Art. 74

### À l'alinéa 1<sup>er</sup> de cet article, entre la première et la deuxième phrase, insérer les phrases suivantes :

*«Le ministre ou son délégué donne la priorité aux immeubles abandonnés dont l'État est propriétaire. Conformément aux dispositions qui sont arrêtées par le Roi, l'administration dresse un inventaire de ces immeubles.»*

Justification

Il y a lieu d'instaurer une certaine hiérarchie du droit de réquisition. Les pouvoirs publics doivent d'abord réquisitionner les

wen opeisen en in laatste instantie de verlaten particuliere gebouwen. Het ontwerp behandelt de overheid en de particulieren op dezelfde wijze. Welnu, beide hebben in deze aangelegenheid niet dezelfde verantwoordelijkheid.

## Nr. 34 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

(Subsidiair amendement op de amendement nr. 33)

Art. 74

### Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidende :

*«De minister of zijn gemachtigde verwittigt de eigenaar van zijn voornemen om een verlaten gebouw op te eisen per aangetekende brief met ontvangstmelding of bij deurwaardersexploit. Vanaf de ontvangst van de verwittiging, beschikt de eigenaar over een termijn van één maand om, per aangetekende brief met ontvangstmelding, zijn gemotiveerd verzet tegen voorgenomen opeising te laten kennen. Indien hij van deze mogelijkheid geen gebruik maakt, wordt hij weerlegbaar vermoed de opeising te aanvaarden.»*

#### Verantwoording

Deze bepaling wordt letterlijk opgenomen in de wet om te vermijden dat de Koning het recht van verdediging van de eigenaar zou uitschakelen via een onweerlegbaar vermoeden.

Hiervoor weze gerefereerd aan artikel 5, § 2, van het koninklijk besluit van 6 december 1993, betreffende het opeisingsrecht van verlaten gebouwen, bedoeld in artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet. Dit artikel werd bovendien door de Raad van State op 3 december 1997 als onwettig beoordeeld.

## Nr. 35 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 34)

Art. 74

### De tweede zin van het eerste lid van dit artikel aanvullen met de woorden :

*«en binnen een termijn van 6 maand te rekenen vanaf de dag waarop de minister of zijn gemachtigde de eigenaar op de hoogte heeft gesteld.»*

#### Verantwoording

Het advies van de Raad van State stelt dat artikel 74 van het ontwerp zelf geen bepalingen bevat die het mogelijk maken uit te maken of het evenredigheidsbeginsel in alle gevallen gëeerbiedigd zal kunnen worden.

Er wordt integendeel aan de Koning opgedragen om «de grenzen, de voorwaarden en de modaliteiten» van de uitoefening van het opeisingsrecht te bepalen.

Uiteraard zal de Koning de modaliteiten van artikel 1 van het eerste protocol moeten naleven, en in het bijzonder het billijk evenwicht tussen de betrokken belangen mogelijk maken.

immeubles publics abandonnés et, en dernier lieu seulement, les immeubles privés abandonnés. Le projet met les pouvoirs publics et les particuliers sur un pied d'égalité. Or, ces deux catégories n'ont pas les mêmes responsabilités en la matière.

## Nº 34 DE M. VAN QUICKENBORNE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 33)

Art. 74

### Compléter cet article par un alinéa 4, rédigé comme suit :

*«Le ministre ou son délégué donne au propriétaire avertissement de son intention de réquisitionner un immeuble abandonné, par lettre recommandée avec accusé de réception ou par exploit d'huissier. À dater de la réception de l'avertissement, le propriétaire dispose d'un délai d'un mois pour faire valoir, par lettre recommandée avec accusé de réception, son opposition motivée à la réquisition envisagée. Si le propriétaire ne fait pas opposition dans le délai d'un mois à partir de l'avertissement de la réquisition, il est réfragablement présumé accepter la réquisition.»*

#### Justification

Cette disposition est inscrite littéralement dans la loi afin d'éviter que le Roi n'évincé le propriétaire de son droit de défense par le biais d'une présomption irréfragable.

À ce sujet, on se reportera à l'article 5, § 2, de l'arrêté royal du 6 décembre 1993 réglant le droit de réquisition d'immeubles abandonnés, visé à l'article 134bis de la nouvelle loi communale. Le Conseil d'État a en outre conclu à l'illégalité de cet article le 3 décembre 1997.

## Nº 35 DE M. VAN QUICKENBORNE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 34)

Art. 74

### Compléter l'alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, de cet article, par les mots :

*«et dans un délai de six mois à compter du jour de la notification faite au propriétaire par le ministre ou son délégué.»*

#### Justification

Selon l'avis du Conseil d'État, l'article 74 même du projet ne comporte aucune disposition permettant de déterminer si le principe de proportionnalité sera respecté dans tous les cas.

Le Roi se voit, au contraire, confier le soin de définir «les limites, les conditions et les modalités» de l'exercice du droit de réquisition.

De toute évidence, il appartiendra au Roi de se conformer à cet égard aux exigences de l'article 1<sup>er</sup> du premier protocole, et en particulier de ménager un juste équilibre entre les intérêts en présence.

De wetgever zou echter ook de bevoegdheid van de Koning op een meer beperkte manier kunnen omschrijven, en aldus beter kunnen waarborgen dat de uitoefening van het opeisingsrecht binnen de door het protocol vereiste grenzen blijft. In dit verband kan verwezen worden naar artikel 134bis van de nieuwe gemeentewet, waarin eveneens in een opeisingsrecht voorzien wordt, ten aanzien van gebouwen die sedert meer dan zes maanden verlaten zijn, en waarin aan het optreden van de overheid beperkende voorwaarden gesteld worden.

## Nr. 36 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 35)

Art. 74bis (nieuw)

### Een artikel 74bis invoegen luidende :

*«Art. 74bis. — In artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een 22<sup>o</sup> ingevoegd, luidende :*

*«22<sup>o</sup> van alle geschillen betreffende de uitoefening door de minister of zijn gemachtigde van het opeisingsrecht inzake verlaten gebouwen, bedoeld in artikel 74 van de programmawet voor het begrotingsjaar 2001.»*

Verantwoording

De rechterlijke macht moet steeds in staat zijn de wettigheid van een individuele opeising te onderzoeken. *In casu* wordt de vrederechter met deze opdracht belast, naar analogie met artikel 18 van de programmawet van 12 januari 1993, die in geval van een opeising ten voordele van daklozen eveneens een rechterlijke instantie aanwees.

Vincent VAN QUICKENBORNE.

## Nr. 37 VAN DE HEER VANDENBERGHE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 14bis (nieuw)

### Een artikel 14bis invoegen, luidende :

*«Art. 14bis. — § 1. Artikel 12 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt opgeheven.*

*§ 2. In de wet van 22 oktober 1997 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie wordt artikel 7, § 1, f), punt i), vervangen als volgt:*

*«i) gebruikt als motorbrandstof:*

- accijns: 0 frank;*
- bijzondere accijns: 4 050 frank per 1 000 kg;»*

Mais le législateur pourrait également définir d'une manière plus restrictive la compétence du Roi, afin de mieux garantir que l'exercice du droit de réquisition reste dans les limites imposées par le protocole. À ce propos, référence peut être faite à l'article 134bis de la nouvelle loi communale, qui prévoit également un droit de réquisition en ce qui concerne les immeubles abandonnés depuis plus de six mois et qui assortit l'intervention de l'autorité de conditions restrictives.

## Nº 36 DE M. VAN QUICKENBORNE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 35)

Art. 74bis (nouveau)

### Insérer un article 74bis, libellé comme suit :

*«Art. 74bis. — À l'article 591 du Code judiciaire est inséré un 22<sup>o</sup>, rédigé comme suit :*

*«22<sup>o</sup> de toutes les contestations relatives à l'exercice par le ministre ou par son délégué du droit de réquisitionner des immeubles abandonnés, visé à l'article 74 de la loi-programme relative à l'exercice budgétaire 2001.»*

Justification

Le pouvoir judiciaire doit toujours être en mesure de contrôler la légalité d'une réquisition individuelle. En l'espèce, c'est au juge de paix que cette tâche incombe, par analogie avec ce qui est prévu à l'article 18 de la loi-programme du 12 janvier 1993 qui désignait également une instance judiciaire en cas de réquisition au profit de sans-abri.

## Nº 37 DE M. VANDENBERGHE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 14bis (nouveau)

### Insérer un article 14bis, libellé comme suit :

*«Art. 14bis. — § 1er. L'article 12 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est abrogé.*

*§ 2. Dans la loi du 22 octobre 1997 relative à la structure et aux taux des droits d'accise sur les huiles minérales, l'article 7, § 1<sup>er</sup>, f), point i), est remplacé par ce qui suit :*

*«i) utilisés comme carburant :*

- droit d'accise : 0 franc;*
- droit d'accise spécial : 4 050 francs par 1 000 kg;»*

## Verantwoording

De uitbreiding van het wagenpark draagt ontgegenzeglijk in een belangrijk — en almaar toenemende — mate bij tot het lokale milieubederv door de uitstoot van verontreinigende stoffen en wereldwijd door het broeikaseffect. Er stellen zich twee zeer belangrijke milieuproblemen, met name:

1<sup>o</sup> de opwarming van de atmosfeer door het broeikaseffect: het aandeel van het autoverkeer in de CO<sub>2</sub>-uitstoot is aanzielijk (23%);

2<sup>o</sup> de vorming van ozon in de troposfeer onder invloed van de zonnestraling op diverse verontreinigende stoffen, die voornamelijk door het autoverkeer worden uitgestoten, met name stikstof-oxides en vluchtlige organische verbindingen (het percentage stikstofoxide te wijten aan het autoverkeer bedraagt verhoudingsgewijs 50% van de totale uitstoot en het percentage door het autoverkeer geproduceerde vluchtlige organische verbindingen bedraagt 30%).

Het valt niet te loochenen dat de auto deels onze mobiliteit bepaalt, maar dat vandaag algemeen wordt aanvaard dat die mobiliteit vooral op een milieuvriendelijke wijze moet gebeuren.

Terwijl de technologieën tot beperking van de uitstoot tot bestrijding van de verontreiniging almaar toenemen en dankzij de Europese wetgeving op een aantal punten aanzielijke vooruitgang werd geboekt, dreigt de constante toename van het wagenpark en van het gemiddeld aantal afgelegde kilometers een groot deel van de geleverde inspanningen teniet te doen.

Bijgevolg moet de milieuverontreiniging op vele fronten bestreden worden: de bevordering van het openbaar vervoer, de vernieuwing van het wagenpark, een nieuwe samenstelling van de traditionele brandstoffen, een gunstige belastingregeling om milieuvriendelijke initiatieven te stimuleren, het promoten van alternatieve brandstoffen, enz.

De Europese Commissie beveelt in dat kader in haar programma Auto-Oil het gebruik van LPG aan als alternatieve brandstof omdat die aanzielijke voordelen biedt op het vlak van de uitstoot van verontreinigende stoffen.

Deze brandstof — die een bijproduct is van olieraaffinage, maar ook gewonnen kan worden op vindplaatsen van ruwe olie en aardgas — heeft verschillende voordelen voor het milieu:

- het proces om LPG aan te maken verbruikt minder energie dan voor de andere brandstoffen het geval is;

- LPG bevat geen lood, geen additieven, en nagenoeg geen zwavel;

- er is de geringe hoeveelheid kankerverwekkende stoffen die na de verbranding van LPG-gas vrijkomen in vergelijking met de klassieke brandstoffen;

- de voornaamste uitstoot na LPG-verbranding is duidelijk minder belangrijk dan de uitstoot veroorzaakt door de verbranding van de traditionele brandstoffen.

De gebruiksomstandigheden van LPG zijn in niets nog te vergelijken met die van de beginperiode.

De hedendaagse systemen met twee brandstoffen brengen vandaag niet langer een verlies aan vermogen met zich, zoals dat vroeger het geval was, en voertuigen op LPG geven nu evenveel rijplezier als voertuigen met een benzinemotor.

In het verleden hebben zich een aantal veiligheidsproblemen voorgedaan (vaak omdat het om «in elkaar geknusselde» installaties ging), maar vandaag worden de risico's van een LPG-tank

## Justification

Le développement du parc automobile contribue incontestablement pour une part importante et toujours croissante aux atteintes locales à l'environnement par les émissions polluantes et aux atteintes globales par l'effet de serre. Deux problèmes très importants se posent en ce qui concerne l'environnement, à savoir:

1<sup>o</sup> le réchauffement de l'atmosphère du fait de l'effet de serre : la part de la circulation automobile dans les émissions de CO<sub>2</sub> est considérable (23%);

2<sup>o</sup> la formation d'ozone dans la troposphère sous l'action du rayonnement solaire sur différents polluants, principalement émis par la circulation automobile, notamment les oxydes d'azote et les composés organiques volatils (la proportion d'oxyde d'azote due à la circulation automobile représente 50% des émissions totales et la proportion de composés organiques volatils imputable au trafic est de 30%).

S'il est indéniable que la voiture détermine en partie notre mobilité, il est communément admis aujourd'hui que cette mobilité doit surtout respecter l'environnement.

Alors que ne cessent de se développer les technologies de réduction des émissions et de dépollution et que la législation européenne permet d'enregistrer certaines avancées importantes, l'augmentation constante du parc automobile et du kilométrage moyen parcouru risque de réduire à néant une grande partie des efforts consentis.

Il convient dès lors de s'attaquer au problème de la pollution atmosphérique sur plusieurs fronts: promotion des transports en commun, renouvellement du parc automobile, reformulation des carburants traditionnels, recours à la fiscalité incitative, promotion de carburants alternatifs, etc.

Dans le cadre de son programme Auto-Oil, la Commission européenne recommande l'usage du LPG comme carburant alternatif en raison de ses avantages significatifs au niveau des émissions polluantes.

Ce carburant — qui est un sous-produit issu du raffinage du pétrole, mais qui peut également être recueilli sur les gisements de pétrole brut et de gaz naturel — présente différents avantages pour l'environnement:

- le processus de fabrication du carburant LPG consomme moins d'énergie que le processus de fabrication des autres combustibles;

- le carburant LPG ne contient ni plomb, ni additif, et pratiquement pas de soufre;

- par rapport aux carburants classiques, la proportion de composants cancérogènes dans les rejets de la combustion du LPG est faible;

- les principaux rejets issus de la combustion du LPG sont nettement moins importants que ceux occasionnés par la combustion des carburants traditionnels.

L'utilisation du LPG n'est plus aucunement comparable à ce qu'elle a été à ses débuts.

Les systèmes bicarburants actuels n'occasionnent plus aujourd'hui les pertes de puissance qu'ils provoquaient jadis et la conduite au LPG apporte autant d'agrément que la conduite à l'essence.

Si, dans le passé, on a connu quelques problèmes de sécurité (souvent liés à une installation «bricolée»), aujourd'hui les risques sont jugés moindres que ceux encourus avec un réservoir à

kleiner geacht dan die van een benzinetank: dankzij de stevigheid van de tank, de begrenzing van de hoeveelheid gas die erin kan worden gepompt, de automatische onderbreking van de gastoevoer bij gebrekkige verbranding, enz. Voertuigen en installaties op LPG zijn vandaag dus zeer veilig, zowel in het dagelijkse gebruik als in uitzonderlijke mechanische of thermische omstandigheden (aanrijding, brand).

Nochtans wordt het gebruik van deze brandstof in België allesbehalve aangemoedigd. Artikel 12 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen bepaalt immers dat voor personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en de minibussen waarvan de motor (ook al is het maar gedeeltelijk of tijdelijk) aangedreven wordt met LPG of andere vloeibare koolwaterstoffen, bovenop de gewone verkeersbelasting, nog een aanvullende verkeersbelasting dient betaald te worden. Deze beloopt tussen de 3 600 en de 8 400 frank naargelang de belastbare kracht.

In 1998 reeds keurde de Kamer van volksvertegenwoordigers een resolutie goed waarbij gevraagd werd die aanvullende verkeersbelasting af te schaffen. De huidige minister van Financiën Didier Reynders was toen een groot voorstander van deze afschaffing, getuige daarvan het feit dat hij de resolutie mee indiende. Dit amendement voert dan ook uit wat in de resolutie gevraagd werd: de afschaffing van de aanvullende verkeersbelasting voor LPG-voertuigen. Mogelijk is Europees advies nodig.

In overeenstemming met de richtlijn 92/82/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën, en teneinde het gebruik van het voertuig te beladen (variabele kost) in plaats van de vaste kosten in stand te houden, wordt een tweede lid ingevoerd dat voorziet in een bijzondere accijns op LPG.

Hugo VANDENBERGHE.  
Mia DE SCHAMPHELAERE.

#### Nr. 38 VAN MEVROUW THIJS

Art. 27

##### **Artikel 27 doen vervallen.**

Verantwoording

In afwachting van een nieuw advies van de Raad van State op basis van een door de regering volledig voorgelegd dossier, wordt dit artikel geschrapt.

#### Nr. 39 VAN MEVROUW THIJS

Art. 78

##### **Artikel 78 doen vervallen.**

Verantwoording

«De Belgische internationale samenwerking richt de directe bilaterale samenwerking in hoofdzaak» op de volgende vijf sectoren: (...).»

Deze toevoeging zet de deur wagenwijd open voor een nieuwe gestage uitbreiding van het aantal sectoren waarop de Belgische gouvernementele samenwerking zich moet richten. In het verle-

essence: solidité du réservoir, limitation du remplissage du réservoir, coupure automatique de l'alimentation en gaz en cas de problème de combustion, etc. concourent à assurer une très bonne sécurité des véhicules et installations LPG dans leur utilisation journalière comme en cas de contraintes mécaniques ou thermiques exceptionnelles (collision, incendie).

L'usage de ce carburant n'est cependant aucunement encouragé en Belgique. L'article 12 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus dispose en effet que les voitures, voitures mixtes et minibus dont le moteur est alimenté (même partiellement ou temporairement) au gaz de pétrole liquéfié ou aux autres hydrocarbures gazeux liquéfiés, sont soumis, outre à la taxe de circulation ordinaire, à une taxe de circulation complémentaire. Celle-ci varie de 3 600 à 8 400 francs en fonction de la puissance imposable.

Dès 1998, la Chambre des représentants a adopté une résolution demandant de supprimer cette taxe de circulation complémentaire. À cette époque, le ministre des Finances actuel, M. Didier Reynders, était un fervent défenseur de cette suppression. Il était en effet un des auteurs de la proposition de résolution. Le présent amendement vise à exécuter la demande formulée dans la résolution, à savoir supprimer la taxe de circulation complémentaire pour les véhicules utilisant le LPG. L'avis des autorités européennes pourrait être requis en la matière.

Conformément à la directive 92/82/CEE du Conseil du 19 octobre 1992 concernant le rapprochement des taux d'accises sur les huiles minérales et en vue de taxer l'usage du véhicule (coût variable) au lieu de maintenir les frais fixes, nous insérons un deuxième alinéa qui prévoit un droit d'accise spécial sur le LPG.

#### Nº 38 DE MME THIJS

Art. 27

##### **Supprimer cet article.**

Justification

Cet article est supprimé en attendant un nouvel avis du Conseil d'État, qui serait rendu sur la base d'un dossier complet présenté par le gouvernement.

#### Nº 39 DE MME THIJS

Art. 78

##### **Supprimer cet article.**

Justification

«La coopération internationale belge concentre la coopération bilatérale directe principalement sur les cinq secteurs suivants: (...).»

Cette modification ouvre la porte à une nouvelle augmentation continue du nombre de secteurs devant faire l'objet de la coopération gouvernementale belge. Par le passé, cette extension était

den was die uitbreiding een van de hoofdoorzaken van de slechte functionering van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Dat was ook de conclusie van de parlementaire commissie belast met de opvolging van de problemen van de Belgische ontwikkelings-samenwerking. Die conclusie was breed gedragen. De commissie adviseerde ten stelligste om het aantal sectoren te beperken. Tijdens de vorige legislatuur gaf het Parlement aan dat advies een gevolg door bij wet de sectoriële concentratie door te voeren. Voorliggend artikel 70 blaast die sectoriële concentratie op en zal aanleiding geven tot nieuwe ontsporingen in de ontwikkelings-samenwerking.

## Nr. 40 VAN MEVROUW THIJS

Art. 28

### **Artikel 28 doen vervallen.**

Verantwoording

In afwachting van een nieuw advies van de Raad van State op basis van een door de regering volledig voorgelegd dossier, wordt dit artikel geschrapt.

Erika THIJS.

## Nr. 41 VAN MEVROUW NYSSENS EN DE HEER DALLEMAGNE

Art. 70

**In het 1<sup>o</sup> en het 4<sup>o</sup> van dit artikel, de woorden «de openbare besturen, de rechtspersonen en de verenigingen» vervangen door de woorden :**

*«de openbare besturen, de rechtspersonen zonder winstgevend oogmerk die, op grond van hun statuut, voorzien in de hulpverlening aan vreemdelingen en de verenigingen».*

Verantwoording

Het verlenen van sociale bijstand is niet verzoenbaar met de logica van de markt. Aangezien het daarbij om een voorrecht van de Staat gaat, is het moeilijk die functie over te dragen aan een privé-instelling waarvan de dienstverlening zo winstgevend mogelijk moet zijn. Er bestaan een aantal gespecialiseerde diensten voor de opvang en hulpverlening ten behoeve van vreemdelingen die de kandidaat-vluchtelingen de beste dienstverlening tegen een lagere prijs kunnen bieden. Als verenigingen zonder winstoogmerk, waarvoor bijgevolg geen geldgewin speelt, vertonen die organisaties een passender profiel om de hulpverlening aan kandidaat-vluchtelingen te verstrekken.

## Nr. 42 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 6

### **Dit artikel schrappen.**

Verantwoording

De Raad van State heeft duidelijk aangegeven dat de federale wetgever hier mogelijk buiten zijn impliciete bevoegdheden zou

l'une des principales causes du dysfonctionnement de la coopération au développement. Telle était également la conclusion de la Commission parlementaire chargée du suivi des problèmes de la coopération belge au développement. Cette conclusion a fait l'objet d'un large consensus. La commission a vivement recommandé de limiter le nombre de secteurs. Au cours de la législature précédente, le Parlement a suivi cette recommandation en votant une loi instaurant la concentration sectorielle. L'article 70 en projet annihile cette concentration sectorielle et occasionnera de nouveaux dérapages en matière de coopération au développement.

## Nº 40 DE MME THIJS

Art. 28

### **Supprimer cet article.**

Justification

Cet article est supprimé en attendant un nouvel avis du Conseil d'État, qui serait rendu sur la base d'un dossier complet présenté par le gouvernement.

## Nº 41 DE MME NYSSENS ET M. DALLEMAGNE

Art. 70

**Aux points 1<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> de cet article, remplacer les mots «pouvoirs publics, les personnes morales et les associations» par les mots :**

*«pouvoirs publics, les personnes morales ne poursuivant pas de but lucratif et prévoyant l'aide aux étrangers dans leurs statuts et les associations».*

Justification

L'octroi de l'aide sociale est incompatible avec la logique de marché. Étant une prérogative de l'État il est difficile de déléguer cette fonction à un organisme privé qui par ses services tente de maximaliser son profit. Il existe des organisations spécialisées en matière d'accueil et d'aide aux étrangers qui pour un moindre coût peuvent offrir le meilleur service aux candidats réfugiés. En tant qu'associations sans but lucratif et, donc désintéressées du point de vue pécunier, ces organisations sont de meilleure composition à pourvoir de l'aide sociale aux candidats réfugiés.

Clotilde NYSSENS.  
Georges DALLEMAGNE.

## Nº 42 DE M. VANDENBERGHE

Art. 6

### **Supprimer cet article.**

Justification

Le Conseil d'État a clairement dit qu'il est possible qu'en imposant ici des conditions relevant davantage de l'urbanisme que de la

treden, daar hij voorwaarden oplegt die eerder stedenbouwkundig zijn dan wel marktregulerend. Een eventuele bevoegdheidsovertreding kan ernstige juridische consequenties hebben voor alle betrokkenen. Het verdient daarom, volgens de indiener van dit amendement, aanbeveling een grondig onderzoek te doen naar de eventuele bevoegdheidsovertreding, rekening houdende met de theorie van de impliciete bevoegdheden zoals in de Belgische rechtspraak gehanteerd.

#### Nr. 43 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 42)

Art. 6

**Dit artikel treedt in werking samen met de inwerkingtreding van een samenwerkingsakkoord, zoals bedoeld in artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat door de Koning zal worden afgesloten teneinde de goede uitvoering van dit artikel mogelijk te maken.**

Verantwoording

Zoals de Raad van State terecht opmerkt, vereist de bevoegdheidsverdeling tussen federale Staat en gewesten zoals zij wordt geïnterpreteerd in de Belgische rechtspraak hier dat een samenwerkingsakkoord wordt gesloten. De installatie van antennesites doet vragen rijzen omtrent enerzijds de regels van telecommunicatie en anderzijds bescherming van het leefmilieu en ruimtelijke ordening.

#### Nr. 44 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 6

**In artikel 6, de eerste paragraaf van het ontworpen artikel 92quinquies vervangen als volgt:**

« § 1. Dit artikel is van toepassing op de operatoren van een netwerk van mobilofonie en op de operatoren van de telefonie via de draadloze lokale lus, in dit artikel verder genoemd « de operatoren. »

Verantwoording

Door het verder uit te breiden tot alle in het artikel 92bis bedoelde operatoren leidt het toepassingsgebied tot nodeloze bureaucratie en ronduit onhanteerbare en onrealistische procedures en verspilling van geld en middelen.

Overigens is het toepassingsveld, zoals omschreven in de memorie van toelichting bij het artikel, ook beperkt tot het gestelde in dit amendement.

#### Nr. 45 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 6

**In het voorgestelde artikel 92quinquies, de tweede paragraaf weglaten.**

réglementation des marchés, le législateur outrepasse ses compétences implicites. Si le législateur fédéral devait outrepasser ses compétences, cela pourrait avoir de graves conséquences juridiques pour tous les intéressés. C'est pourquoi l'auteur du présent amendement estime qu'il serait judicieux d'effectuer une étude approfondie sur la possibilité d'un excès de compétence, en tenant compte de la théorie des compétences implicites telle qu'elle est appliquée dans la jurisprudence belge.

#### Nº 43 DE M. VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement nº 42)

Art. 6

**Le présent article entre en vigueur le même jour qu'un accord de coopération, au sens de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980, que le Roi conclura en vue de permettre la bonne exécution du présent article.**

Justification

Comme l'a souligné à juste titre le Conseil d'État, la répartition des compétences entre l'État fédéral et les régions, telle qu'elle est interprétée dans la jurisprudence belge, requiert que cette question fasse l'objet d'un accord de coopération. L'installation de sites d'antennes soulève à la fois des questions de réglementation des télécommunications, d'une part, et de protection de l'environnement et d'aménagement du territoire, d'autre part.

#### Nº 44 DE M. VANDENBERGHE

Art. 6

**Dans l'article 92quinquies proposé, remplacer le § 1<sup>er</sup> par la disposition suivante :**

« § 1<sup>er</sup>. Cet article s'applique aux opérateurs d'un réseau de mobilophonie et aux opérateurs de téléphonie passant par la boucle locale sans fil, dénommés dans cet article « les opérateurs. »

Justification

L'extension du champ d'application de l'article proposé à l'ensemble des opérateurs visés à l'article 92bis entraînera une bureaucratisation inutile, la mise en place de procédures irréalistes et un gaspillage d'argent et de moyens.

Du reste, le champ d'application tel qu'il est décrit dans le commentaire de l'article correspond à celui qui est délimité par le présent amendement.

#### Nº 45 DE M. VANDENBERGHE

Art. 6

**Dans l'article 92quinquies proposé, supprimer le § 2.**

Verantwoording	Justification
<p>Deze paragraaf beschrijft een middelenverplichting die veeleer betrekking heeft op de goede ruimtelijke ordening. De zorg voor de goede ruimtelijke ordening is een gewestbevoegdheid.</p>	<p>Ce paragraphe décrit une obligation de moyens qui participe plutôt d'un bon aménagement du territoire. Or, l'aménagement du territoire est une compétence régionale.</p>
<b>Nr. 46 VAN DE HEER VANDENBERGHE</b>	<b>Nº 46 DE M. VANDENBERGHE</b>
Art. 6	Art. 6
<b>In het voorgestelde artikel 92quinquies, § 3, de volgende wijzigingen aanbrengen:</b>	<b>Apporter à l'article 92quinquies, § 3, proposée à cet article, les modifications suivantes :</b>
<p><b>A) In het derde lid tussen de woorden «de werkelijke bouw- en onderhoudskosten» en de woorden «, vermeerderd met een percentage» de woorden «daarin desgevallend begrepen de kosten voor verstevigingswerken vereist voor de plaatsing van de bijkmende antenne(s) van de verzoekende operator» invoegen;</b></p>	<p><b>A) À l'alinéa 3, entre les mots «d'entretien», et le mot «augmenté» insérer les mots «y compris le cas échéant le coût des travaux de renforcement nécessaires par l'installation de l'antenne ou des antennes supplémentaires de l'opérateur demandeur».</b></p>
<b>B) Het zesde lid schrappen.</b>	<b>B) Supprimer l'alinéa 6.</b>
Verantwoording	Justification
<p>Ons inziens kan men veronderstellen dat het geviseerde in het voorgestelde zesde lid begrepen is in de omschrijving van het derde lid.</p>	<p>Selon nous, on peut supposer que la définition de l'alinéa 3 englobe ce qui est visé à l'alinéa 6.</p>
<p>Indien het toch noodzakelijk is deze kosten afzonderlijk te vermelden verdient het aanbeveling dit samen te doen met de andere kosten die het voorwerp kunnen uitmaken van een vergoeding voor gedeeld gebruik.</p>	<p>S'il est nécessaire malgré tout de mentionner ces frais séparément, il convient d'en faire autant pour les autres frais pouvant faire l'objet d'une redevance pour utilisation partagée.</p>
<b>Nr. 47 VAN DE HEER VANDENBERGHE</b>	<b>Nº 47 DE M. VANDENBERGHE</b>
Art. 6	Art. 6
<b>In het voorgestelde artikel 92quinquies, § 3, derde lid, tussen de woorden «bestaande uit de werkelijke directe» en de woorden «wervingskosten van het terrein», de woorden «en indirecte» invoegen.</b>	<b>Dans l'article 92quinquies, § 3, alinéa 3, proposé à cet article, entre les mots «coûts directs» et les mots «d'acquisition», insérer les mots «et indirects».</b>
Verantwoording	Justification
<p>Het is billijk bijvoorbeeld ook de prospectiekosten en de kosten verbonden aan het aanvragen van bijvoorbeeld de stedenbouwkundige toelatingen op te nemen in de globale kosten.</p>	<p>Il est équitable d'inclure par exemple aussi dans le coût global les frais de prospection et les frais afférents à la demande, notamment des autorisations en matière d'urbanisme.</p>
<p>Correcte en transparante prijsvorming is een basisgegeven van een goede marktomgeving.</p>	<p>Une formation des prix correcte et transparente est fondamentale pour un marché sain.</p>
<b>Nr. 48 VAN DE HEER VANDENBERGHE</b>	<b>Nº 48 DE M. VANDENBERGHE</b>
Art. 6	Art. 6
<b>In het voorgestelde artikel 92quinquies, § 3, vijfde lid, het woord «maar» schrappen.</b>	<b>Dans l'article 92quinquies, § 3, alinéa 5, proposé à cet article, supprimer le mot «ne» et le mot «que».</b>
Verantwoording	Justification
<p>Samengelezen met het eerste lid van § 3, geeft de exclusieve omschrijving van de «technische redenen» aanleiding tot een te-</p>	<p>Il y a une contradiction entre l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 3 et le fait de n'admettre que des raisons d'ordre technique. Il peut en effet</p>

genspraak. Immers, er kunnen ook verzoeken zijn die onredelijk zijn om andere dan technische redenen.

#### Nr. 49 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 6

##### **In het voorgestelde artikel 92<sup>quinquies</sup>, een § 4bis invoegen, luidende :**

« § 4bis. De overeenkomsten waarbij genotsrechten of zakelijke rechten zijn of worden verleend voor de installatie van basisstations of onderdelen van basis-stations kunnen door de verlener van het bedoelde recht eenzijdig worden verbroken zonder een recht op schadevergoeding en niettegenstaande elk andersluidend beding indien het basisstation of onderdelen ervan niet langer voldoen aan door de bevoegde overheid uitgevaardigde of uit te vaardigen stralingsnormen. »

Verantwoording

De schadelijkheid voor de gezondheid van radiofrequente straling kan op dit ogenblik nog niet volledig eensluidend worden vastgesteld. Ook de regering erkent dit. Het is daarom van essentiële belang dat overeenkomsten voor de vestiging van GSM-infrastructuur te allen tijde eenzijdig kunnen worden opgezegd om de volksgezondheid te allen tijde bij voorrang en afdoende te beschermen.

#### Nr. 50 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 12

##### **Dit artikel schrappen.**

Verantwoording

De motivering van de voorgestelde wijziging is de vaststelling dat de monopolierente verschuldigd door de Nationale Loterij aan de Staatsbegroting sinds 1994 niet werd aangepast, ondanks de steeds stijgende omzet van de Nationale Loterij.

Het is daarom onbegrijpelijk dat men de monopolierente niet koppelt aan de omzet van de Nationale Loterij in plaats van een nominaal bedrag vast te leggen dat binnen twee jaar misschien opnieuw achterhaald zal zijn.

#### Nr. 51 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 13

##### **Dit artikel schrappen.**

Verantwoording

De voorgestelde hervorming is ingegeven door de vaststelling dat de procedure voor de bestemming van de winst van de Nationale Loterij al te stroef is.

également y avoir des demandes déraisonnables pour des raisons autres que techniques.

#### Nº 49 DE M. VANDENBERGHE

Art. 6

##### **Dans l'article 92<sup>quinquies</sup>, proposé à cet article, insérer un § 4bis, rédigé comme suit :**

« § 4bis. Les contrats concédant ou ayant concédé des droits de jouissance ou des droits réels en vue de l'installation de stations de base ou d'éléments de stations de base, peuvent être rompus unilatéralement sans dédommagement et nonobstant toute clause contraire, par le concédant du droit en question lorsque la station de base ou des éléments de celle-ci ne satisfont plus aux normes de rayonnement établies ou à établir par l'autorité compétente. »

Justification

La nocivité du rayonnement radioélectrique pour la santé ne peut pas encore être établie de manière tout à fait unanime à l'heure actuelle. Le gouvernement le reconnaît également. Il est dès lors essentiel que puissent être résiliés à tout moment les contrats relatifs à l'installation de l'infrastructure GSM afin de protéger la santé publique à tout moment et par priorité.

#### Nº 50 DE M. VANDENBERGHE

Art. 12

##### **Supprimer cet article.**

Justification

La modification proposée est motivée par la constatation que la rente de monopole dont la Loterie nationale est redevable au budget de l'État n'a plus été adaptée depuis 1994, bien que le chiffre d'affaires de la Loterie nationale soit en constante augmentation.

Il est donc incompréhensible de ne pas lier la rente de monopole au chiffre d'affaires de la Loterie nationale, plutôt que de fixer un montant nominal qui sera peut-être à nouveau dépassé dans deux ans.

#### Nº 51 DE M. VANDENBERGHE

Art. 13

##### **Supprimer cet article.**

Justification

La réforme proposée est inspirée par la constatation que la procédure d'affectation des bénéfices de la Loterie nationale est par trop rigide.

De procedure omzeilen door de Koning de bevoegdheid te geven bepaalde voorafnames te doen en deze toe te wijzen lijkt een bijzonder cynische redenering. Het niet functioneren (*sic*) van de procedure wordt in feite gewoon genegeerd, de procedure blijft in haar gebrekkige vorm bestaan. In plaats van de procedure op een doordachte wijze te hervormen, gebruikt de regering de programmatief om haar verantwoordelijkheid te ontlopen.

Hugo VANDENBERGHE.

## Nr. 52 VAN DE HEREN CALUWÉ EN VANDENBERGHE

Art. 20

### Dit artikel vervangen als volgt :

*«Art. 20. — In artikel 6, § 2, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project wordt tussen de tweede en derde zin, de volgende zin ingevoegd:*

*«In afwachting van de realisatie van de verkoop van deze goederen kan zij het bedrag voorfinancieren met contanten.»*

Verantwoording

Uit de toelichting bij artikel 20 van de programmatief blijkt dat het probleem van de realisatie van de wettelijk voorgeschreven 10 miljard niet van principiële aard is, maar enkel een kwestie van respect voor het geldende tijdsschema (loodzware procedure).

Het voorgestelde amendement geeft aan de NMBS de mogelijkheid om dit tijdsprobleem op te lossen, evenwel zonder dat de spoorwegmaatschappij ontslagen wordt van haar wettelijke opdracht om 10 miljard in te brengen in de HST-Fin door verkoop van gronden.

Ludwig CALUWÉ.  
Hugo VANDENBERGHE.

## Nr. 53 VAN DE HEER VANDENBERGHE

Art. 21, 22 en 23

### De artikelen 21, 22 en 23 schrappen.

Verantwoording

De voorgestelde bepalingen zijn zeer verregaand en zullen een concentratie van gevoelige persoonlijke gegevens in handen van éénzelfde instelling — het NIS — bewerkstelligen.

1. Het feit dat het Rijksarchief, de Kruispuntbank en het NIS reeds vandaag persoonlijke gegevens verwerken, doet niets af aan het intrinsieke gevaar dat het ontwerp van de regering inhoudt.

Deze databanken zijn tot nu toe «fysisch» en «organisch» van elkaar gescheiden, zodat elke «doorkruising» van verschillende informatie of éénzelfde persoon beperkt blijft, hetgeen de personalisatie en de identificatie van persoonlijke gevoelige gegevens omzeggens onmogelijk maakt.

Contourner la procédure en donnant au Roi le pouvoir d'opérer certains prélevements et d'affecter les sommes prélevées nous paraît être un raisonnement passablement cynique. On feint d'ignorer que la procédure ne fonctionne pas et on la laisse subsister dans sa forme défectueuse. Plutôt que de la réformer de manière réfléchie, le gouvernement utilise la loi-programme pour se soustraire à ses responsabilités.

## Nº 52 DE MM. CALUWÉ ET VANDENBERGHE

Art. 20

### Remplacer cet article par la disposition suivante :

*«Art. 20. — Dans l'article 6, § 2, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, entre les deuxième et troisième phrases, insérer la phrase suivante :*

*«Dans l'attente de la réalisation de la vente de ces biens, elle peut préfinancer le montant en espèces.»*

Justification

Il ressort du commentaire de l'article 20 de la loi-programme que le problème de la réalisation des 10 milliards prescrits par la loi n'est pas une question de principe, mais uniquement une question de respect de l'échéancier en vigueur (procédure très lourde).

Le présent amendement permet à la SNCB de résoudre ce problème de délai, sans pour autant la décharger de son obligation légale d'effectuer un apport de 10 milliards dans le capital de la Financière TGV via la vente d'actifs.

## Nº 53 DE M. VANDENBERGHE

Art. 21, 22 et 23

### Supprimer les articles 21, 22 et 23.

Justification

Les dispositions proposées vont très loin. Et elles auront pour effet de concentrer des données personnelles sensibles au sein d'une même institution — l'INS.

1. Le fait que les Archives de l'État, la banque-carrefour et l'INS traitent déjà des données personnelles ne réduit en rien le danger intrinsèque que présente le projet de loi du gouvernement.

Pour le moment, ces bases de données sont séparées sur les plans «physique» et «organique», de sorte que les «références croisées» entre les diverses informations ou concernant une personne donnée restent limitées, ce qui rend pour ainsi dire impossible la personnalisation et l'identification des données personnelles sensibles.

De voorgestelde bepalingen, daarentegen, zullen «door-kruisingen» mogelijk maken en bijgevolg het recht op de privacy, zoals bepaald door artikel 8 van het Europees Verdrag ter verdediging van de rechten van de mens op de helling zetten.

2. Artikel 24*quinquies* van de wet op het Nationaal Instituut voor de statistiek verbiedt overigens aan het NIS onderzoeken en studies te doen betreffende de persoonlijke levenssfeer.

De wetgever heeft immers, bij de oprichting van het NIS, het gevaar van een concentratie van gevoelige gegevens met betrekking tot de persoonlijke sfeer in handen van éénzelfde instantie ingezien, en derhalve explicet verboden dat het NIS onderzoeken en studies zou uitvoeren met betrekking tot de persoonlijke levenssfeer, onder meer op het sexueel gedrag, de overtuiging of activiteit op politiek, levensbeschouwelijk of godsdienstig gebied, het ras of de etnische afstamming.

De brede «socio-economische enquête» die de ontworpen wetsbepalingen aan het NIS willen toevertrouwen zal ongetwijfeld mee betrekking hebben op dergelijke gegevens, hetgeen strijdig zou zijn met de in vorige paragraaf toegelichte bepaling.

Subsidiair tenslotte menen wij dat het voorafgaandelijk advies van de Commissie voor de verdediging van de persoonlijke levenssfeer noodzakelijk was, teneinde de wetten op het Rijksarchief en op de Kruispuntbank te wijzigen.

Artikel 6 van de wet van 8 december 1992 bepaalt dat de verwerking van persoonsgegevens waaruit de raciale of ethnische afkomst, de politieke opvattingen, de godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging of het lidmaatschap van een vakvereniging blijken, door de wet kan worden geregeld mits een voorafgaand advies van de commissie.

## Nr. 54 VAN DE HEER VANDENBERGHE

(Subsidiair amendement op amendement nr. 53)

### Art. 22

#### Dit artikel schrappen.

##### Verantwoording

Het voorgesteld artikel 8bis streeft ertoe de «formaliteiten» van artikelen 5 tot 8 van de wet van 8 augustus 1983 uit te schakelen.

Artikelen 5 tot en met 8 van de wet van 8 augustus 1983 ter regeling van het Rijksregister bepalen dat de Koning toegang verleent tot het Rijksregister aan de openbare overheden, de instellingen van openbaar nut bedoeld bij de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de notarissen en gerechtsdeurwaarders, voor de informatie die zij krachtens een wet of een decreet bevoegd zijn te kennen (alsmede de Belgische Nationale Orde van Advocaten, met als enig doel aan de advocaten de informatie mee te delen die zij nodig hebben voor de taken die zij als medewerkers van het gerecht vervullen).

De wet bepaalt verder dat de Koning de toegang kan uitbreiden mits hij het voorafgaand advies van de Commissie ter verdediging van de persoonlijke levenssfeer heeft ingewonnen.

De wetgever heeft bijgevolg de toegang en het beheer van het Rijksregister onder het toepassingsgebied van de «Privacywet» geplaatst, teneinde een hoge standaard van rechtszekerheid te waarborgen.

Welnu schakelt de ontworpen bepaling deze belangrijke bescherming uit en dreigt zodoende de wet op de privacy uit te hollen.

Par contre, les dispositions proposées permettront ces «références croisées» et elles compromettent par conséquent le droit à la vie privée défini à l'article 8 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

2. De plus, l'article 24*quinquies* de la loi relative à la statistique publique interdit à l'INS d'effectuer des investigations et des études sur la vie privée.

En effet, lors de la création de l'INS, le législateur a compris le danger que représente la concentration de données sensibles relatives à la vie privée au sein d'une seule instance et il a dès lors interdit expressément à l'INS de mener des investigations et des études concernant la vie privée et notamment la vie sexuelle, les opinions ou les activités politiques, philosophiques ou religieuses, la race ou l'origine ethnique.

La vaste «enquête socio-économique» que les dispositions en projet tendent à confier à l'INS portera inévitablement aussi sur cette catégorie de données, ce qui serait contraire à la disposition susvisée.

Enfin, nous estimons en ordre subsidiaire que l'avis préalable de la Commission de la protection de la vie privée aurait été nécessaire en vue de modifier les lois sur les Archives de l'État et la Banque-carrefour.

L'article 6 de la loi du 8 décembre 1992 dispose que la loi peut régler le traitement de données à caractère personnel qui révèlent l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques ou l'appartenance syndicale, à condition que l'on ait d'abord recueilli l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

## Nº 54 DE M. VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 53)

### Art. 22

#### Supprimer cet article

##### Justification

L'article 8bis proposé tend à supprimer les «formalités» prévues par les articles 5 à 8 de la loi du 8 août 1983.

Les articles 5 à 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques disposent que le Roi autorise l'accès au Registre national aux autorités publiques, aux organismes d'intérêt public, aux notaires et huissiers de justice, pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret (ainsi qu'à l'Ordre national des avocats de Belgique, à seule fin de communiquer aux avocats les informations qui leur sont nécessaires pour les tâches qu'ils accomplissent comme auxiliaires de la justice).

Cette loi dispose également que le Roi peut étendre l'accès à condition qu'il ait recueilli préalablement l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Le législateur a dès lors fait tomber l'accès au Registre national et la gestion de celui-ci sous l'application de la loi sur la protection de la vie privée, afin de garantir un niveau élevé de sécurité juridique.

Or, la disposition proposée supprime cette protection importante et risque de ce fait de vider la loi sur la protection de la vie privée de sa substance.

**Nr. 55 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

(Subsidiair amendement op amendement nr. 53)

Art. 23

**Dit artikel schrappen.**

Verantwoording

De wet van 15 januari 1990 houdende oprichting van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid houdt bepalingen in die de toegang tot de gegevens die zij verwerkt reglementeren.

Artikel 15 van de wet van 15 januari 1990 (Kruispuntbank) voorziet in een bijzondere «toegangsprocedure».

Elke mededeling buiten het netwerk, van sociale gegevens van persoonlijke aard, door de Kruispuntbank of de instellingen van sociale zekerheid, vereist een principiële machtiging van het Toezichtscomité.

Artikel 23 van het ontwerp wil deze procedure ook uitschakelen voor de mededelingen aan het NIS en dreigt zodoende de hele bescherming van de persoonlijke levenssfeer uit te hollen.

**Nr. 56 VAN DE HEER VANDENBERGHE**

Art. 75

**Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidende :**

*«Dit artikel treedt in werking na publicatie van de formele goedkeuring door de Europese Commissie van de genoemde tenlasteneming van de kosten door de Nationale Bank.»*

Verantwoording

Een eventueel tussenkomend afkeurend, of gedeeltelijk afkeurend advies van de Commissie kan de uitvoering van het artikel onmogelijk maken.

Hugo VANDENBERGHE.

**Nr. 57 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9 de woorden «, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,» invoegen tussen het woord «Koning» en het woord «doen».**

Verantwoording

Gelet op het feit dat de algemene socio-economische enquête 2001 grondig verschilt van de voorgaande algemene volkstelling-

**Nº 55 DE M. VANDENBERGHE**

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 53)

Art. 23

**Supprimer cet article.**

Justification

La loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale contient des disposition réglementant l'accès aux données traitées pour cette banque.

L'article 15 de la loi du 15 janvier 1990 (Banque-carrefour) prévoit une «procédure d'accès» spéciale.

Toute communication hors du réseau de données sociales à caractère personnel, par la Banque-carrefour ou les institutions de sécurité sociale, fait l'objet d'une autorisation de principe par le Comité de surveillance.

L'article 23 du projet de loi tend à supprimer également cette procédure pour ce qui est des communications à l'INS et risque de la sorte de vider toute la protection de la vie privée de sa substance.

**Nº 56 DE M. VANDENBERGHE**

Art. 75

**Compléter cet article par un alinéa nouveau rédigé comme suit :**

*«Le présent article entre en vigueur après la publication de l'approbation formelle par la Commission européenne de la prise en charge susvisée des coûts par la Banque nationale.»*

Justification

Au cas où la Commission émettrait par la suite un avis négatif ou partiellement négatif, il serait impossible d'appliquer l'article en question.

**Nº 57 DE M. VAN QUICKENBORNE**

Art. 21

**À l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 9 proposé, insérer, entre les mots «le Roi» et le mot «fera», les mots «après avis de la Commission de la protection de la vie privée».**

Justification

Eu égard au fait que l'enquête socio-économique générale 2001 est très différente des recensements généraux qui ont été effectués

gen, met name dat de gegevens bewaard blijven op naam, gekoppeld worden met verschillende databanken en systematisch geactualiseerd worden, is het noodzakelijk om genoemde commissie om voorafgaand advies te vragen.

#### Nr. 58 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 21bis (nieuw)

##### Een artikel 21bis (nieuw) invoegen, luidende :

*«Art. 21bis. — De woorden «Hoofdstuk III Algemene volkstellingen» van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, worden vervangen door de woorden «Hoofdstuk III Algemene socio-economische enquête 2001.»*

Verantwoording

Aangezien de volkstelling wordt afgeschaft, moet de benaming van het desbetreffende hoofdstuk gewijzigd worden.

#### Nr. 59 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 21ter (nieuw)

##### Een artikel 21ter (nieuw) invoegen, luidende :

*«Art. 21ter. — Artikel 10 van de wet van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1985, wordt vervangen als volgt:*

*«Art. 10. — De Koning kan doen overgaan tot opname van inlichtingen van sociale, economische en demografische aard die niet bestemd zijn voor de bevolkingsregisters, ook bij wijze van steekproef.»*

Verantwoording

Gelet op de vervanging van de algemene volkstelling door de algemene socio-economische enquête 2001, dient artikel 10 noodzakelijkerwijze te worden aangepast, aangezien de huidige libellering van artikel 10 de Koning enkel de gelegenheid geeft tot tussenijdse opnames «bij gelegenheid van de algemene volkstelling».

#### Nr. 60 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

Art. 6

**In het voorgestelde artikel 92quinquies, § 3, eerste lid, tussen het woord «zij» en het woord «gunstig» de woorden «binnen de maand» invoegen.**

antérieurement, ce qui signifie notamment que les données seront conservées avec mention du nom de la personne concernée, qu'elles seront reliées à différentes bases de données et systématiquement actualisées, il est indispensable de recueillir au préalable l'avis de la commission susvisée.

#### Nº 58 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 21bis (nouveau)

##### Insérer un article 21bis (nouveau) rédigé comme suit:

*«Art. 21bis. — Dans la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, les mots «Chapitre III Recensements généraux» sont remplacés par les mots «Chapitre III Enquête socio-économique générale 2001.»*

Justification

Comme le recensement est supprimé, il y a lieu de modifier l'intitulé du chapitre concerné.

#### Nº 59 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 21ter (nouveau)

##### Insérer un article nouveau, rédigé comme suit :

*«Art. 21ter. — L'article 10 de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifié par la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, est remplacé par la disposition suivante :*

*«Art. 10. — Le Roi peut faire procéder au relevé de renseignements d'ordre social, économique et démographique non destinés aux registres de population, y compris par échantillonnage.»*

Justification

Vu le remplacement du recensement général par l'enquête socio-économique générale 2001, il convient nécessairement d'adapter l'article 10, étant donné que, dans sa rédaction actuelle, il ne permet au Roi d'effectuer des relevés qu'à l'occasion des recensements généraux.

#### Nº 60 DE M. VAN QUICKENBORNE

Art. 6

**À l'article 92quinquies, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, proposé à cet article, insérer les mots «dans le mois» entre le mot «favorablement» et les mots «à toute demande».**

## Verantwoording

De operator tot wie het verzoek gericht is, heeft de verplichting om binnen een redelijke termijn — hier vastgelegd op 1 maand — de verzoeker van antwoord te dienen.

## Nr. 61 VAN DE HEER VAN QUICKENBORNE

## Art. 6

**In het voorgestelde artikel 92<sup>quinquies</sup>, § 3, vierde lid, het woord «gelijk» vervangen door de woorden «redelijk, proportioneel en niet-discriminerend».**

## Verantwoording

Dit amendement houdt rekening met het geval dat 1 operator 90% van de ruimte in beslag neemt en de andere slechts 10%. Betere formulering is die die reeds voorzien is in de sectie over «verstevigingswerken» in het derde lid van genoemd artikel.

Vincent VAN QUICKENBORNE.

## Nr. 62 VAN DE HEER THISSEN

## Art. 50bis (nieuw)

**Een artikel 50bis (nieuw) invoegen, luidende:**

«Art. 50bis. — Artikel 21, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt aangevuld als volgt:

«Elk voorschrijf moet de beschrijving van het geneesmiddel bevatten zoals bepaald is in de INN-naam.»

## Verantwoording

Een echt beleid om het gebruik van generische geneesmiddelen te promoten is slechts haalbaar indien het ten aanzien van degenen die ze voorschrijven, een verplichting zal inhouden. Dit amendement strekt er dan ook toe in het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de geneeskunst t.a.v. de voorschrijver (arts, tandarts) de verplichting op te nemen om op het voorschrijf de gemeenschappelijke internationale benaming ervan te vermelden. Die verplichting verbiedt niet de naam van de specialiteit aan te duiden. Doordat de arts wordt verplicht om op het voorschrijf de INN-naam (International non-proprietary name) te noteren, zal hij er evenwel beter op letten om generische geneesmiddelen voor te schrijven. Die verplichting voor de arts is des te belangrijker daar de tegemoetkoming van het RIZIV in de kosten van het geneesmiddel op basis van de richtprijs wordt vastgesteld.

## Justification

L'opérateur à qui la demande est adressée est tenu de répondre au demandeur dans un délai raisonnable qui est fixé en l'occurrence à un mois.

## Nº 61 DE M. VAN QUICKENBORNE

## Art. 6

**À l'article 92<sup>quinquies</sup>, § 3, alinéa 4, proposé à cet article, remplacer les mots «en parts égales» par les mots «raisonnablement, proportionnellement et sans discrimination».**

## Justification

Cet amendement tient compte de l'hypothèse où un opérateur occuperait 90% de l'espace disponible et les autres opérateurs seulement 10%. Le texte qui figure déjà à la section sur les «travaux de consolidation», à l'alinéa 3 du paragraphe en question, est mieux rédigé.

## Nº 62 DE M. THISSEN

## Art. 50bis (nouveau)

**Insérer un article 50bis(nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 50bis. — L'alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 21 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales est complété comme suit:

«Toute ordonnance doit préciser la description du médicament prescrit dans sa dénomination commune internationale (DCI).»

## Justification

Une véritable politique de promotion du médicament générique passe par la création d'une obligation dans le chef des prescripteurs. Le présent amendement vise donc à insérer dans l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales l'obligation pour le prescripteur (médecin, dentiste) d'inscrire la dénomination commune internationale sur l'ordonnance de prescription de médicaments. Cette obligation n'interdit pas d'inscrire le nom de la spécialité. Mais le fait que le médecin soit obligé d'inscrire la DCI sur l'ordonnance, le rendra plus attentif à prescrire des médicaments génériques. Cette obligation dans le chef du médecin est d'autant plus importante que l'intervention de l'INAMI dans le coût du médicament est établie sur base du prix de référence.

## Nº 63 VAN DE HEER THISSEN

(Subsidiair amendement op amendement nr. 62)

## Art. 50bis (nieuw)

**Een artikel 50bis (nieuw) invoegen, luidende :**

«Art. 50bis. — Artikel 21, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, wordt aangevuld als volgt:

«De arts of de beoefenaar van de tandheelkunde die een farmaceutische specialiteit voorschrijft waarvoor andere geneesmiddelen met hetzelfde werkzame bestanddeel en dezelfde toedieningsvorm bestaan, is verplicht de patiënt in te lichten over het bestaan en de kostprijs van die verschillende geneesmiddelen.»

## Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel de voorschrijver ertoe te verplichten de patiënt voor te lichten over de verschillende bestaande geneesmiddelen en de verschillende terugbetalingen door de verplichte ziekteverzekering. Zonder een dergelijke verplichting voor de voorschrijver is het illusoir te geloven dat de patiënt zijn arts ertoe zal kunnen bewegen hem die geneesmiddelen voor te schrijven waarvoor het aandeel ten laste van de patiënt geringer is. Als die verplichting niet wordt opgelegd, vrezen wij dat de patiënt zal moeten opdraaien voor de door de regeling verhoopte bezuiniging van 1 miljard frank.

## Nº 64 VAN DE HEER THISSEN

## Art. 51

**In de laatste volzin van het voorgestelde artikel 51, § 8, na de woorden «na advies van de commissie voor Begrotingscontrole» de woorden «en van het Verzekeringscomité» invoegen.**

## Verantwoording

Bij de budgettaire follow-up van de «traditionele» begroting en de begroting «nieuwe initiatieven» behoort, in de mate van het mogelijk, het onderscheid tussen beide te worden gehandhaafd. Krachtens het wetsontwerp dient de Algemene Raad daarover te beslissen. Volgens ons is het aangewezen om ook het Verzekeringscomité bij die procedure te betrekken.

## Nº 65 VAN DE HEER THISSEN

## Art. 54

**Indit artikel, het 2<sup>o</sup> aanvullen met het volgend lid :**

«Deze vermindering van de overschrijding bedoeld in het 1<sup>o</sup> heeft geenzins invloed op het bedrag van het

## Nº 63 DE M. THISSEN

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 62)

## Art. 50bis (nouveau)

**Insérer un article 50bis, rédigé comme suit :**

«Art. 50bis. — L'alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 21 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales est complété comme suit:

«Le médecin ou le praticien de l'art dentaire qui prescrit une spécialité pharmaceutique pour laquelle il existe d'autres médicaments ayant le même principe actif et la même forme d'administration, est obligé d'informer le patient sur l'existence et le coût de ces différents médicaments.»

## Justification

Cet amendement vise à créer une obligation d'information du patient par le prescripteur sur les différents médicaments existants et les différents remboursements par l'assurance maladie obligatoire. Sans cette obligation créée dans le chef du prescripteur, il est illusoire de croire que le patient sera en mesure de faire pression sur son médecin pour qu'il lui prescrive les médicaments pour lesquels la quote-part à charge du patient sera le plus faible. Sans cette obligation, nous craignons que ce soit le patient qui paie l'économie d'un milliard escomptée par le gouvernement.

## Nº 64 DE M. THISSEN

## Art. 51

**À la dernière phrase de l'article 51, § 8, proposé, insérer les mots «et du Comité de l'assurance» entre les mots «Commission de Contrôle budgétaire» et les mots «quelles dépenses sont ou ne sont pas discernables».**

## Justification

Dans le cadre du suivi budgétaire du budget «traditionnel» et du budget «nouvelles initiatives», il faut maintenir la distinction pour autant que ce soit possible. Le projet de loi prévoit que c'est le Conseil général qui doit statuer en la matière. Nous pensons qu'il est utile de faire également intervenir le Comité de l'assurance dans cette procédure.

## Nº 65 DE M. THISSEN

## Art. 54

**Compléter le 2<sup>o</sup> de cet article par l'alinéa suivant :**

«Cette diminution du dépassement visé au § 1<sup>er</sup> n'influence d'aucune manière le montant du budget

*globaal budget of van de deelbudgetten waarvoor een onderconsumptie is vastgesteld. »*

#### Verantwoording

De tekst die in artikel 69, § 5, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt ingevoegd door het 2<sup>o</sup> van artikel 54 van het voorliggende wetsontwerp, verwijst naar een verband tussen een eventuele overschrijding in de geneesmiddelensector en een eventuele «onderconsumptie» wat het globaal budget betreft. Dit amendement waarborgt de sectoren die voor de onderconsumptie gezorgd hebben: het kan immers niet dat zij door hun zuinigheid in de toekomst geen bijkomende middelen krijgen, onder het voorwendsel dat ze aan een zwakke «groeitrend» onderhevig zijn.

#### Nr. 66 VAN DE HEER THISSEN

##### Art. 66

###### **Het derde lid van § 1 vervangen als volgt:**

*«Elke verdere verlaging van de werknemers- of werkgeversbijdragen wordt volledig gecompenseerd met een verhoging van de alternatieve financiering door de aanpassing van het in het eerste lid bedoelde percentage van de belasting over de toegevoegde waarde. »*

#### Verantwoording

Dit amendement beoogt afdoende waarborgen te bieden opdat de verlaging van de sociale bijdragen daadwerkelijk en zonder enige twijfel gecompenseerd wordt met een verhoging van de alternatieve financiering.

#### Nr. 67 VAN DE HEER THISSEN

##### Art. 14

###### **Het eerste lid van dit artikel aanvullen als volgt:**

*«, alsmede aan eenieder die zich een nieuw voertuig aanschaft dat is uitgerust om LPG te gebruiken».*

#### Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel elke discriminatie met betrekking tot de toekenning van de LPG-premie op te heffen. Het speelt geen rol of de eigenaar van het voertuig een voertuig aanschaft dat hiervoor reeds is uitgerust, of een niet uitgerust voertuig laat ombouwen. Het doel is immers dat er zoveel mogelijk voertuigen komen die zijn uitgerust met een LPG-systeem.

#### Nr. 68 VAN DE HEER THISSEN

##### Art. 14

###### **Het tweede lid vervangen als volgt:**

*«De in het eerste lid bedoelde premie wordt toegekend voor de installaties geplaatst tijdens de periode van 1 januari 2000 tot 31 december 2002. »*

*global ou de budgets partiels pour lesquels il est consacré une «sous-consommation. »*

#### Justification

Le 2<sup>o</sup> introduit à l'article 69, § 5, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnité par l'article 54 du projet de loi fait référence à une liaison entre un éventuel dépassement du secteur des médicaments et une éventuelle «sous-consommation» en ce qui concerne le budget global. L'amendement déposé vise à donner la garantie aux secteurs qui ont générée la sous-consommation que leur modération ne les empêchera pas à l'avenir d'obtenir des moyens supplémentaires sous prétexte que le «trend» de croissance est faible.

#### Nº 66 DE M. THISSEN

##### Art. 66

###### **Remplacer le 3<sup>e</sup> alinéa du § 1<sup>er</sup> comme suit:**

*«Toute augmentation des réductions de cotisations personnelles et patronales est intégralement compensée par une hausse du financement alternatif via l'adaptation du pourcentage de la taxe de la valeur ajoutée visée au premier alinéa du § 1<sup>er</sup> du présent article. »*

#### Justification

Cet amendement vise à donner une garantie suffisante que les diminutions de cotisations sociales seront effectivement et sans doute possible compensées par une augmentation du financement alternatif.

#### Nº 67 DE M. THISSEN

##### Art. 14

###### **Compléter le premier alinéa de cet article comme suit:**

*««ainsi qu'à toute personne faisant l'acquisition d'un véhicule neuf équipé au LPG».*

#### Justification

Cet amendement vise à supprimer toute discrimination dans l'octroi d'une prime LPG. Peu importe que le propriétaire du véhicule acquière un véhicule équipé ou qu'il fasse transformer un véhicule non équipé. Le but recherché étant de favoriser un maximum de voitures équipées d'un système LPG.

#### Nº 68 DE M. THISSEN

##### Art. 14

###### **Remplacer le second alinéa de cet article par la disposition suivante:**

*«La prime visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est octroyée pour les installations faites entre le 1<sup>er</sup> janvier 2000 et le 31 décembre 2002. »*

## Verantwoording

Hoewel men kan begrijpen dat de regering ervoor wil zorgen dat de maatregel beperkt blijft in de tijd om er eventueel een evaluatie aan te kunnen verbinden, lijkt het ook logisch de maatregel te laten terugwerken tot 1 januari 2000. Al in de eerste regeringsverklaring heeft de regering immers haar voornemen te kennen gegeven om premies toe te kennen aan personen die het brandstof-systeem van hun voertuig laten aanpassen. De maatregelen dienen dus te beantwoorden aan de verwachtingen die bij het publiek zijn gewekt door de intentieverklaringen van de regering. Een aantal personen heeft na de verklaringen van de regering de investering immers reeds gedaan, zonder te wachten op de officiële maatregelen.

## Nr. 69 VAN DE HEER THISSEN

## Art. 14

**In de eerste zin van het eerste lid, de woorden «Binnen de perken van de begrotingskredieten wordt, overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels, een premie van 25 000 frank toegekend» vervangen door de woorden «Overeenkomstig de door de Koning te bepalen nadere regels wordt een premie van 25 000 frank toegekend».**

## Verantwoording

Het doel van dit artikel is het recht op een premie in te stellen en het enthousiasme voor deze vorm van brandstof aan te wakkeren.

Volgens deze bepaling moet de wetgever ieder jaar bij het opstellen van de begroting bepalen of de door het wetsontwerp vastgestelde premies al dan niet kunnen worden toegekend en in welke mate.

De toepassing van de maatregel kan tot discriminatie leiden.

Het amendement heeft tot doel de ingevoerde premie werkelijk tot een recht te maken en de beperkende budgettaire voorwaarde te laten vervallen.

## Justification

Si l'on peut comprendre que le gouvernement ait le souci de limiter sa démarche dans le temps afin d'en faire éventuellement une évaluation, il semble aussi normal de faire rétroagir la mesure au 1<sup>er</sup> janvier 2000. En effet, depuis la première déclaration gouvernementale, le gouvernement a annoncé son intention de fournir des primes pour les personnes modifiant l'installation énergétique de leur voiture. Il conviendrait dès lors de faire correspondre les mesures prises aux attentes de la population déclenchées par les déclarations d'intentions du gouvernement. Certaines personnes ayant déjà fait l'investissement, avant la prise des mesures officielles, sur base des déclarations du gouvernement.

## Nº 69 DE M. THISSEN

## Art. 14

**À la première rephrase del'alinéa premier, supprimer les mots «Dans les limites des crédits budgétaires,».**

## Justification

L'objectif du projet de loi est de créer un véritable droit à la prime et de créer un véritable engouement pour ce type de carburant.

En vertu de cette disposition, il appartiendra donc chaque année au législateur de déterminer, en arrêtant le budget, si les primes envisagées par la loi en projet pourront, et dans ce cas, dans quelle mesure ou ne pourront pas être octroyées.

L'application de la mesure peut conduire à des discriminations.

L'amendement vise à consacrer un réel droit à la prime instaurée et de supprimer la condition de limite budgétaire.

René THISSEN.

## Nr. 70 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

## Art. 66

**De eerstparagraaf, tweedelid, van dit artikel aanvullen als volgt :**

*«De Koning kan het bedrag van de alternatieve financiering aanpassen aan de wijzigingen die de gelijkschakeling van het sociaal statuut van zelfstandigen en de sociale zekerheid van de werknemers beogen. Het percentage in § 1, eerste lid, mag niet lager zijn dan 178 231,8 miljoen frank vermeerderd met de kosten die gemaakt zijn om de gelijkschakeling van het sociaal statuut van de zelfstandigen en de sociale zekerheid van de werknemers te bewerkstelligen.»*

## Art. 66

**Compléter le § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de cet article par la disposition suivante :**

*«Le Roi peut adapter le montant du financement alternatif aux modifications visant à assimiler le statut social des travailleurs indépendants à la sécurité sociale des travailleurs salariés. Le produit du pourcentage prévu au § 1<sup>er</sup>, ne peut être inférieur à 178 231 millions de francs, majorés des frais exposés en vue d'assimiler le statut social des travailleurs indépendants à la sécurité sociale des travailleurs salariés.»*

Verantwoording	Justification
<p>Door de aanpassingen aan het sociaal statuut van de zelfstandigen (amendement nr. 71) is het noodzakelijk dat voor deze operaties voldoende financiële middelen worden voorzien.</p> <p><b>Nr. 71 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Hoofdstuk IX (nieuw)</b></p> <p><b>In de voorgestelde titel X, een hoofdstuk IX (nieuw), dat de artikelen 68bis tot 68quinquies omvat, invoegen, luidende:</b></p> <p>«Hoofdstuk IX (nieuw). — Verbetering van het sociaal statuut van de zelfstandigen.</p> <p>Art. 68bis. — Artikel 2, 2<sup>o</sup>, van de wet van 29 maart 1976 betreffende de gezinsbijslag voor zelfstandigen, gewijzigd bij de wetten van 17 maart 1993 en 6 april 1995 wordt aangevuld als volgt:</p> <p>«Het bedrag van die kinderbijslag is gelijk aan dat vastgesteld door de gecoördineerde wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.»</p>	<p>Les adaptations apportées au statut social des travailleurs indépendants (amendement n° 71) obligent à prévoir suffisamment de moyens financiers pour réaliser ces opérations.</p> <p><b>Nº 71 DE MME DE SCHAMPHELAERE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Chapitre IX (nouveau)</b></p> <p><b>Insérer, dans le titre X proposé, un chapitre IX (nouveau), contenant les articles 68bis à 68quinquies, et libellé comme suit :</b></p> <p>«Chapitre IX (nouveau). — Amélioration du statut social des travailleurs indépendants.</p> <p>Art. 68bis. — L'article 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 29 mars 1976 relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants, modifié par les lois des 17 mars 1993 et 6 avril 1995, est complété par la disposition suivante :</p> <p>«Le montant de ces allocations est identique à celui fixé par les lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.»</p>
<p>Verantwoording</p> <p>De kinderbijslag voor het eerste kind van een zelfstandige verschilt duidelijk van de kinderbijslag voor het eerste kind van een werknemer of ambtenaar in overheidsdienst.</p> <p>Dit amendement wil deze ongelijkheid wegwerken door de kinderbijslag voor de kinderen van zelfstandigen gelijk te schakelen met de kinderbijslag voor de kinderen van werknemers en ambtenaren in overheidsdienst.</p> <p>«Art. 68ter. — In het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen wordt een artikel 44ter ingevoegd luidende :</p> <p>«Art. 44ter. — Wanneer de onderworpene zijn sociale bijdragen regelmatig en ononderbroken heeft betaald gedurende 4 kwartalen die aan het betrokken kwartaal voorafgaan, hij geen verhogingen verschuldigd is geweest en niet is vrijgesteld van de betaling van dergelijke verhogingen en wanneer de betaling van zijn sociale bijdragen voor het betrokken kwartaal bij de socialeverzekeringskas wordt geregistreerd met een vertraging van maximum vijf werkdagen, kan de socialeverzekeringskas afzien van de in de artikelen 44, § 1, en 44bis bedoelde verhogingen.</p> <p>Maakt de socialeverzekeringskas gebruik van die mogelijkheid, dan deelt zij dat schriftelijk mee :</p> <p>— enerzijds aan de onderworpene binnen 30 kalenderdagen na de registratie van de betaling van de sociale bijdrage;</p>	<p>Justification</p> <p>Les allocations familiales du premier enfant d'un travailleur indépendant diffèrent sensiblement de celles du premier enfant d'un travailleur salarié ou d'un agent de l'État.</p> <p>Le présent amendement vise à mettre fin à cette inégalité en assimilant les allocations familiales des enfants des travailleurs indépendants à celles dont bénéficient les enfants des travailleurs salariés et des agents de l'État.</p> <p>«Art. 68ter. — Il est inséré, dans l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, un article 44ter, rédigé comme suit :</p> <p>«Art. 44ter. — Lorsque l'assujetti a régulièrement et de façon ininterrompue payé ses cotisations sociales durant les 4 trimestres précédant le trimestre en cause, sans être redevable de majorations et sans avoir bénéficié de dispense de paiement desdites majorations, et que, pour le trimestre en cause, la caisse d'assurances sociales enregistre le paiement de ses cotisations sociales avec un retard maximum de cinq jours ouvrables, la caisse d'assurances sociales peut renoncer aux majorations prévues aux articles 44, § 1<sup>er</sup>, et 44bis.</p> <p>Si la caisse d'assurances sociales fait usage de cette possibilité, elle en avertit par écrit :</p> <p>— d'une part, l'assujetti dans les 30 jours civils de l'enregistrement des cotisations sociales;</p>

— anderzijds aan het RSVZ binnen 30 kalenderdagen na de kennisgeving van haar beslissing aan de onderwerpene. »

#### Verantwoording

Wanneer de sociale bijdragen van een zelfstandige niet geregistreerd zijn bij zijn socialeverzekeringskas op de laatste dag van het kwartaal waarvoor deze bijdragen gelden, dan wordt de bijdrage voor dat kwartaal of het niet-betaalde deel van die bijdrage verhoogd met 3 %.

Wanneer de zelfstandige bovendien op het einde van een kalenderjaar de bijdragen die in de loop van dat jaar voor het eerst van hem zij gevorderd, niet of niet volledig betaalt, dan wordt op 1 januari van het daaropvolgende kalenderjaar een eenmalige bijkomende verhoging van 7 % toegepast op het gedeelte van de bijdragen dat nog niet betaald is.

In bepaalde omstandigheden kan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen echter de verhogingen geheel of gedeeltelijk niet doorvoeren. Dit kan onder meer gebeuren wanneer de schuldenaar zich beroept op overmacht of hij zich wegens de speciale aard van de uitgeoefende activiteit beschouwt als niet-onderworpen aan het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Dit amendement zorgt ervoor dat de socialeverzekeringskas de verhogingen van 3 % en 7 % niet toepast onder de volgende voorwaarden :

- de zelfstandige heeft gedurende ten minste 4 kwartalen voorafgaand aan het betrokken kwartaal ononderbroken sociale bijdragen betaald.
- de zelfstandige is gedurende dat jaar nooit verhogingen verschuldigd geweest, zelfs al is hij door het RSVZ vrijgesteld van de betalingen van die verhogingen;
- de vertraging bij het betalen van de sociale bijdragen mag niet meer dan vijf werkdagen bedragen.

*«Art. 68quater. — In artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot reorganisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, worden het tweede en het derde lid opgeheven. »*

#### Verantwoording

Het pensioenstel van zelfstandigen voorziet in een strafcoëfficiënt bij vervroegde pensionering. Deze bedraagt 5 % per jaar. Een zelfstandige verliest met andere woorden definitief 5 % van zijn pensioen voor elk jaar dat hij vroeger dan normaal (65 jaar) met pensioen gaat. Dit amendement wil deze toestand afschaffen.

*«Art. 68quinquies. — In artikel 10, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsonge-*

— d'autre part, l'INASTI dans les 30 jours civils de la notification de sa décision à l'assujetti. »

#### Justification

Lorsque les cotisations sociales d'un travailleur indépendant n'ont pas été enregistrées auprès d'une caisse d'assurances sociales le dernier jour du trimestre auquel elles se rapportent, la cotisation pour ce trimestre ou la part non payée de cette cotisation est majorée de 3 %.

En outre, lorsque, à la fin d'une année civile, le travailleur indépendant ne paie pas ou pas entièrement les cotisations qui lui sont réclamées pour la première fois dans le courant de cette année, une majoration supplémentaire unique de 7 % lui est appliquée au 1<sup>er</sup> janvier de l'année civile qui suit sur la partie des cotisations qui n'a pas encore été payée.

Dans certaines circonstances, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) peut toutefois ne pas appliquer en tout ou en partie les majorations, et ce, notamment si le débiteur fait état d'un cas de force majeure ou s'il se considère, en raison de la nature spéciale de l'activité exercée, comme n'étant pas assujetti au statut social des travailleurs indépendants.

Le présent amendement permet aux caisses d'assurances sociales de ne pas appliquer les majorations de 3 et 7 % si les conditions suivantes sont réunies :

- le travailleur indépendant a payé des cotisations sociales pendant au moins les 4 trimestres précédant le trimestre en cause de façon ininterrompue;
- le travailleur indépendant n'a jamais, au cours de cette année, été redébiteur de majorations, même s'il a été dispensé du paiement de ces majorations par l'INASTI;
- le retard de paiement des cotisations sociales ne peut exéder cinq jours ouvrables.

*«Art. 68quater. — À l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, les alinéas 2 et 3 sont abrogés.*

#### Justification

Le régime de pensions des travailleurs indépendants prévoit un coefficient de pénalisation en cas de pension anticipée. Celui-ci est de 5 % par an. En d'autres termes, un travailleur indépendant perd définitivement 5 % de sa pension par année d'anticipation (avant 65 ans). Le présent amendement vise à mettre un terme à cette situation.

*«Art. 68quinquies. — Dans l'article 10, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971, instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail*

*schiktheid ten voordele van zelfstandigen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 18 mei 1993 en vervangen bij het koninklijk besluit van 14 juli 1994, worden de woorden « 333,80 frank of 250,35 frank » vervangen door de woorden « 345,38 frank of 262,97 frank. »*

**Verantwoording**

Deze aanpassing verhoogt de vergoedingen van zelfstandigen die hun zelfstandige activiteit hebben stopgezet en die vallen onder het stelsel van de pensionering wegens arbeidsongeschiktheid.

**Nr. 72 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE****Art. 66****Dit artikel aanvullen met een § 5, luidende:**

*« De Koning kan de percentages voor de verdeling van het saldo, zoals bedoeld in § 2 van dit artikel aanpassen aan de wijzigingen die de gelijkschakeling van het sociaal statuut van de zelfstandigen en de sociale zekerheid van de werknemers beogen. »*

**Verantwoording**

Door de aanpassingen aan het sociaal statuut van de zelfstandigen (amendement nr. 71) is het noodzakelijk dat voor deze operaties voldoende financiële middelen worden voorzien.

Mia DE SCHAMPHELAERE.

**Nr. 73 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX****Art. 21****Het voorgestelde artikel 9 vervangen als volgt:**

*« Art. 9. — In 2001 zal de minister die bevoegd is voor Economie, nadat hij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en de Nationale Commissie voor de statistiek vooraf geraadpleegd en gehoord heeft, een wetsontwerp indienen waarin de opdrachten en de bestaffing van het Nationaal Instituut voor de statistiek opnieuw worden omschreven. »*

**Verantwoording**

De geplande groei van de nieuwe taken van het Nationaal Instituut voor de statistiek lijkt ons op zijn minst voorbarig. Bovendien zijn de bovenvermelde taken verwarrend. Veranderen wij hieraan niets, dan zullen wij uiteindelijk geconfronteerd worden met een almachtige onderzoeksinstelling die zichzelf controleert, wat wij vanzelfsprekend volstrekt onaanvaardbaar vinden.

*en faveur des travailleurs indépendants, inséré par l'arrêté royal du 18 mai 1993 et remplacé par l'arrêté royal du 14 juillet 1994, les mots « 333,80 francs ou 250,35 francs » sont remplacés par les mots « 345,38 francs ou 262,97 francs. »*

**Justification**

Cette adaptation majore les indemnités des travailleurs indépendants qui ont cessé leur activité d'indépendant et qui relèvent du régime de la mise à la retraite pour incapacité de travail.

**Nº 72 DE MME DE SCHAMPHELAERE****Art. 66****Compléter cet article par un § 5, libellé comme suit:**

*« Le Roi peut adapter les pourcentages de répartition du solde visés au § 2 du présent article aux modifications qui visent à assimiler le statut social des travailleurs indépendants et la sécurité sociale des travailleurs salariés. »*

**Justification**

Par suite des adaptations apportées au statut social des travailleurs indépendants (amendement n° 71), il est nécessaire de prévoir des moyens financiers suffisants pour ces opérations.

**Nº 73 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX****Art. 21****Remplacer l'article 9 proposé par ce qui suit:**

*« Art. 9. — En 2001, le ministre en charge des Affaires économiques suite à une consultation et audition préalable de la Commission de la protection de la vie privée ainsi que de la Commission nationale des statistiques, déposera un projet de loi relatif à une nouvelle définition des missions et de l'encadrement de l'INS. »*

**Justification**

En effet, il nous apparaît que l'état d'avancement de la projection des développements des nouvelles missions de l'INS est pour le moins prématûr ainsi que de nature à obscurcir lesdites missions. En n'y rien changeant, nous arriverions à une situation comparable à un organisme d'investigation tout puissant et autocontrôlé, ce qui, bien évidemment, nous paraît tout à fait inacceptable.

**Nr. 74 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «In 2001» vervangen door de woorden «Vanaf 2001».**

Verantwoording

Deze wijziging verduidelijkt de toepassingssfeer van het sociaal en economisch gedeelte van de programmawet. Het voorzetsel «in» zou immers kunnen doen vermoeden dat de regering alleen in het jaar 2001 onderzoek wil verrichten. Door het woord «vanaf» te gebruiken, kan het artikel toepassing vinden over een veel langere termijn, wat des te nuttiger is daar bepaald is dat de informatie die wordt ingewonnen via de socio-economische enquête, wordt bijgewerkt.

**Nº 74 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 9 proposé, remplacer les mots «en 2001» par les mots «à partir de 2001».**

Justification

Cette modification est de nature à clarifier la vision du champ d'application de ladite loi-programme en ce qui concerne sa partie socio-économique. En effet, si l'on se rapporte à la préposition «en», cela pourrait laisser entendre que le gouvernement s'arrêterait à cette seule et unique année comme terrain d'investigation. Par contre, en utilisant «à partir de», on permet à ladite loi-programme d'envisager un terme plus long pour l'étude et l'application de l'article. D'autant plus, qu'il est prévu de mettre à jour les informations recueillies suite à l'enquête socio-économique.

**Nr. 75 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «zal de Koning doen overgaan» vervangen door de woorden «zal de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, doen overgaan».**

Verantwoording

Met het oog op een grotere doorzichtigheid lijkt het ons verstandiger de besluiten in de Ministerraad te bespreken.

**Nº 75 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 9 proposé, remplacer les mots «Le Roi fera procéder» par les mots «le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fera procéder».**

Justification

Il nous semble préférable en vue d'une plus grande transparence d'amener la discussion des arrêtés en Conseil des ministres.

**Nr. 76 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «algemene socio-economische enquête» vervangen door de woorden «algemeen sociaal-economisch onderzoek».**

Verantwoording

Door te kiezen voor het woord «onderzoek» voorkomt men elke ontsporing waartoe het woord «enquête» aanleiding zou kunnen geven en die door de wetgever niet is gewild. Het lijkt ons wenselijk het onderzoek te beperken tot een vooraf opgestelde reeks van in de wet van 4 juli 1962 opgenomen opdrachten.

**Nº 76 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'article 9 proposé, remplacer le mot «enquête» par le mot «recherche».**

Justification

En effet, par la précision du mot «recherche», on évite tout débordement non prévu par la loi que pourrait signifier une enquête. Il nous apparaît plus opportun de limiter *stricto sensu* ladite recherche à une série pré-établie des missions telles que prévues par la loi du 4 juillet 1962.

**Nr. 77 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «de algemene socio-economische enquête» vervangen door de woorden «het sociaal-economische onderzoek».**

Verantwoording

Idem als voor amendement nr. 76. Bovendien vervalt het woord «algemeen» teneinde de grenzen van het onderzoek te verduidelijken.

**Nr. 78 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, eerste lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «waardoor gegevensbanken over personen, opleiding en woningen kunnen opgericht of aangevuld worden» vervangen door de woorden «waardoor banken met gegevens over opleiding, woningen en personen, met uitsluiting van persoonlijke gegevens over ras, politieke, religieuze of andere overtuiging, alsmede persoonlijke gegevens over de gezondheid of het seksleven, kunnen worden opgericht of aangevuld».**

Verantwoording

Het zinndeel betreffende het oprichten of aanvullen van gegevensbanken over personen laat, al dan niet opzettelijk, te veel ruimte voor mogelijke ontsporingen bij het NIS. Het is dus noodzakelijk het soort persoonlijke gegevens dat het NIS in geen geval mag inzamelen, te preciseren.

**Nr. 79 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**Paragraaf 1, eerstelid, van het voorgestelde artikel 9 aanvullen als volgt:**

«na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».

Verantwoording

Om elke schending van de persoonlijke levenssfeer te voorkomen, lijkt het ons wenselijk dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer een advies geeft over het type van gegevensbank dat door het NIS wordt opgericht.

**Nº 77 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, del' article 9 proposé, remplacer les mots, «enquête socio-économique générale» par les mots «recherche socio-économique».**

Justification

Idem que amendement n° 76 ainsi que la suppression de «générale» afin de préciser la limite de la recherche.

**Nº 78 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, del' article 9 proposé, remplacer les mots «permettant de créer ou de compléter des banques de données sur les personnes» par les mots «permettant de créer ou de compléter des banques de données sur les personnes à l'exclusion de données à caractère personnel révélant l'origine raciale, les opinions politiques, les convictions religieuses ou autres convictions, ainsi que les données à caractère personnel relatives à la santé ou à la vie sexuelle», ».**

Justification

En effet, la formulation «créer ou compléter sur les personnes» est fort large et ouvre la porte, volontairement ou non, à toutes les dérives possibles de la part de l'INS. Dès lors, il convient de préciser le type de données à caractère personnel que l'INS ne pourra en aucun cas récolter.

**Nº 79 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Compléter le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, del' article 9 proposé comme suit :**

«après avis de la Commission de la protection de la vie privée».

Justification

En effet, il nous semble préférable que la Commission de la protection de la vie privée puisse émettre un avis sur ce type de banque de données qui sera créée par l'INS afin d'éviter toute atteinte à la vie privée.

**Nr. 80 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 1, tweede lid, van het voorgestelde artikel 9, de woorden « deze inlichtingen » vervangen door de woorden « deze gegevens ».**

Verantwoording

Uit wetgevingstechnisch oogpunt is het wenselijk het eerste en het tweede lid op elkaar af te stemmen. Daarom is het beter te spreken over «gegevens» dan over «inlichtingen» dat niet voor komt in het eerste lid.

**Nr. 81 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2 van het voorgestelde artikel 9, de woorden « algemene socio-economische enquête » vervangen door de woorden « sociaal-economisch onderzoek ».**

Verantwoording

Zie verantwoording bij de amendementen nrs. 76 en 77.

**Nr. 82 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2 van het voorgestelde artikel 9, de woorden « zonder andere formaliteiten dan de hierna vernoemde » schrappen.**

Verantwoording

De bijzondere controlemechanismen voor de toegang van het NIS tot bepaalde gegevens, opgenomen in de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een kruispuntbank van de sociale zekerheid, moeten behouden blijven om de in artikel 22 van de Grondwet opgelegde eerbiediging van het privé- en het gezinsleven te waarborgen.

**Nº 80 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, del l'article 9 proposé, remplacer les mots «ces informations» par les mots «ces données».**

Justification

En effet, d'un point de vue légitique, il semble préférable de faire concorder les alinéas 1<sup>er</sup> et 2. L'utilisation du terme «donnée» semble plus appropriée que le terme «information» non repris dans l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Nº 81 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2 de l'article 9 proposé, remplacer les mots «enquête socio-économique générale» par les mots «recherche socio-économique».**

Justification

Idem que les amendements n° 76 et 77.

**Nº 82 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2 de l'article 9 proposé, supprimer les mots «sans autres formalités que celles prévues ci-dessous».**

Justification

Les mécanismes de contrôle particuliers de l'accès à certaines données par l'INS repris dans la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, ainsi que la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque-carrefour de la sécurité sociale doivent être conservés afin de garantir l'obligation imposée par l'article 22 de la Constitution, de garantir la protection du droit au respect de la vie privée et familiale de chacun.

**Nr. 83 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2 van het voorgestelde artikel 9, de woorden «krijgt het Nationaal Instituut voor de statistiek (...) toegang tot de gegevens» vervangen door de woorden «kan het National Institut voor de statistiek (...) een verzoek om inlichtingen indienen bij alle besturen na raadpleging van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer».**

Verantwoording

Wij vinden dat het NIS zich moet beperken tot het maken van statistieken en dat het daarvoor geen rechtstreekse toegang nodig heeft tot de gegevens die worden bijgehouden door alle besturen en overheden. Het vereiste dat een verzoek wordt ingediend na raadpleging van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorkomt opzettelijke of onopzettelijke misbruiken door het NIS.

**Nr. 84 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2 van het voorgestelde artikel 9, de woorden «door alle besturen en overheden» schrappen.**

Verantwoording

Overeenstemming met amendement nr. 83.

**Nr. 85 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2, 1<sup>o</sup>, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «het bestreken gebied» vervangen door de woorden «de bestreken gebieden».**

Verantwoording

Hier moet het meervoud worden gebruikt omdat er enig verband moet bestaan tussen de uitdrukkingen «het bestreken gebied» en «de specifieke doelstellingen».

**Nr. 86 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX**

Art. 21

**In § 2, 1<sup>o</sup>, van het voorgestelde artikel 9, het woord «enquête» vervangen door het woord «onderzoek».**

**Nº 83 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2 de l'article 9 proposé, remplacer les mots «accéder aux données détenues» par les mots «introduire une demande de renseignements auprès de toutes les administrations après consultation de la Commission de la protection de la vie privée».**

Justification

En effet, il nous apparaît que l'INS doit se limiter à la production de statistiques et à cette fin, l'accès direct aux données détenues par toutes les administrations et autorités publiques ne semble pas nécessaire. L'introduction d'une demande soumise à la consultation de la Commission de la protection de la vie privée constitue un filtre suffisant pour permettre d'éviter tout abus volontaire ou involontaire de la part de l'INS.

**Nº 84 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2 de l'article 9 proposé, supprimer les mots «par toutes les administrations et autorités publiques».**

Justification

Concordance avec l'amendement n° 83.

**Nº 85 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2, 1<sup>o</sup>, de l'article 9 proposé, remplacer les mots «le domaine couvert» par les mots «les domaines couverts».**

Justification

Il convient d'utiliser la forme du pluriel afin de garantir une certaine forme de cohérence entre l'expression «le domaine couvert» et «les buts spécifiques».

**Nº 86 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX**

Art. 21

**Au § 2, 1<sup>o</sup>, de l'article 9 proposé, remplacer le mot «enquête» par le mot «recherche».**

Verantwoording	Justification
Overeenstemming met amendement nr. 76.	Concordance avec l'amendement n° 76.
<b>Nr. 87 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>N° 87 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 21	Art. 21
<b>In § 2,1º, van het voorgestelde artikel 9, het woord «inlichtingen» vervangen door de woorden «statistische inlichtingen».</b>	<b>Au § 2, 1º, de l'article 9 proposé, remplacer le mot «renseignements» par les mots «renseignements statistiques».</b>
Verantwoording	Justification
Overeenstemming met amendement nr. 83.	Concordance avec l'amendement n° 83.
<b>Nr. 88 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>N° 88 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 21	Art. 21
<b>In § 2, 1º, van het voorgestelde artikel 9, de woorden «de te geven inlichtingen» vervangen door de woorden «de na raadpleging van de Nationale Commissie voor de statistiek te geven inlichtingen».</b>	<b>Au § 2, 1º, del'article 9 proposé, remplacer les mots «à fournir» par les mots «à fournir après avis de la Commission nationale des statistiques».</b>
Verantwoording	Justification
Het lijkt ons inderdaad wenselijk te verduidelijken dat alle verzoeken van het NIS alleen het maken van statistieken tot doel mogen hebben. Om te kunnen beschikken over de statistieken die beantwoorden aan de behoeften terzake, is het volgens ons noodzakelijk het advies van de Nationale Commissie voor de statistiek in te winnen.	En effet, il nous apparaît opportun de préciser que toute demande de la part de l'INS soit limitée au seul but d'établir des statistiques. Afin de pouvoir disposer de statistiques correspondant aux besoins en la matière, il nous semble que l'avis de la Commission nationale des statistiques soit requis.
<b>Nr. 89 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>N° 89 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 21	Art. 21
<b>In § 2 van het voorgestelde artikel 9, het 2º schrappen.</b>	<b>Au § 2 de l'article 9 proposé, supprimer le 2º.</b>
Verantwoording	Justification
Men moet de opmerking van de afdeling wetgeving van de Raad van State volgen. Op basis van de ontworpen regeling is alleen het betrokken bestuur verplicht om toegang te verlenen tot de bijgehouden gegevens, zodat de vraag rijst in welk opzicht andere personen nog informatieplichtig kunnen zijn.	Il convient de faire droit à la remarque formulée par la section de législation du Conseil d'État. En effet, seul l'administration concernée sera tenue, en vertu de la réglementation en projet, de permettre l'accès aux données détenues, de sorte qu'on peut se poser la question de savoir en quoi d'autres personnes pourraient encore être redevables de l'information.
<b>Nr. 90 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>N° 90 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 21	Art. 21
<b>In § 2,3º, van het voorgestelde artikel 9, het woord «eventuele» schrappen.</b>	<b>Au § 2, 3º, de l'article 9 proposé, supprimer le mot «éventuelles».</b>

Verantwoording	Justification
Aangezien een statistisch gegeven per definitie evolueert, valt het te betwijfelen of een meegedeeld gegeven mettertijd onveranderlijk wordt.	En effet, il nous paraît qu'une donnée statistique étant évolutive par définition, on peut douter qu'une donnée communiquée devienne par la suite invariable face à l'évolution du temps.
<b>Nr. 91 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>Nº 91 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 22	Art. 22
<b>Dit artikel schrappen.</b>	<b>Supprimer cet article.</b>
Verantwoording	Justification
— Overeenstemming met amendement nr. 73.	— Concordance avec l'amendement n° 73.
— De formaliteiten bedoeld in de artikelen 5 tot 8 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een riksregister van de natuurlijke personen zouden behouden moeten worden, om ervoor te zorgen dat artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden beter worden nageleefd.	— Les formalités visées aux articles 5 à 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national semblent devoir être maintenues afin de garantir un meilleur respect de l'article 22 de la Constitution ainsi que de l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.
<b>Nr. 92 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>Nº 92 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 23	Art. 23
<b>Dit artikel schrappen.</b>	<b>Supprimer cet article.</b>
Verantwoording	Justification
— Overeenstemming met amendement nr. 73.	— Concordance avec l'amendement n° 73.
— De formaliteiten bedoeld in artikel 15 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank zouden behouden moeten worden, om ervoor te zorgen dat artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden beter worden nageleefd.	— Les formalités visées à l'article 15 de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale semblent devoir être maintenues afin de garantir le respect de l'article 22 de la Constitution ainsi que de l'article 8 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.
<b>Nr. 93 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX</b>	<b>Nº 93 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX</b>
Art. 21bis (nieuw)	Art. 21bis (nouveau)
<b>Een artikel 21bis (nieuw) invoegen, luidende :</b>	<b>Insérer un article 21bis (nouveau), libellé comme suit :</b>
«Art. 21bis. — In artikel 10 van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1986, de woorden «algemene volkstelling, alsmede tussen de volkstellingen in» vervangen door de woorden «sociaal-economisch onderzoek, alsmede tussen de onderzoeken in.»	«Art. 21bis. — À l'article 10 de la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique, modifié par la loi du 1 <sup>er</sup> août 1985, les mots «des recensements généraux» sont remplacés par les mots «recherche socio-économique.»
Verantwoording	Justification
Aangezien artikel 10 verwijst naar artikel 9, dient de gebruikte terminologie in overeenstemming te worden gebracht, anders heeft dat artikel geen enkele zin.	Dès lors que l'article 10 se réfère à l'article 9, il convient d'adapter la terminologie utilisée par l'article 9 sous peine de supprimer toute utilité à cet article.

**Nr. 94 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN  
DE HEER BARBEAUX**

Art. 12

**Dit artikel vervangen als volgt:**

«*In artikel 27, eerste lid, van de programmawet van 24 december 1993 worden de woorden «2,5 miljard» vervangen door «8% van de omzet.»*

Verantwoording

Artikel 12 van deze programmawet trekt het bedrag van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Belgische Staat, op van 2,5 miljard frank tot 3,5 miljard frank.

Deze wijziging wordt als volgt verantwoord:

«Met toepassing van de ter uitvoering van de programmawet van 24 december 1993 genomen koninklijke besluiten, heeft de Nationale Loterij van 1994 tot 1999 elk jaar 2,5 miljard frank overgemaakt aan de Staatsbegroting.

De omvang van de monopolierente is dus sedert 1994 gelijk gebleven, niettegenstaande de gevoelige stijging van het zakencijfer van de Nationale Loterij; dat van 34,3 miljard frank in 1994 evolueerde naar 42,3 miljard frank in 1999.»

Om nieuwe wetswijzigingen te vermijden als de omzet van de Nationale Loterij aanzienlijk stijgt of daalt, is het beter het bedrag van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Belgische Staat, te bepalen als een percentage van de omzet. Zo blijft de monopolierente beter afgestemd op de omzet.

**Nr. 95 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN  
DE HEER BARBEAUX**

Art. 13

**Dit artikel schrappen.**

Verantwoording

Artikel 13 biedt de Koning de gelegenheid een deel van de winst van de Nationale Loterij toe te kennen aan verenigingen en instellingen, voordat het plan voor de winstverdeling jaarlijks wordt vastgesteld bij koninklijk besluit genomen na overleg in de Ministerraad.

Deze wijziging wordt als volgt verantwoord:

«De ondervinding leert dat de thans bij wet vastgelegde werkwijze voor de bestemming van de winst van de Nationale Loterij stroef is. Dit maakt het in de praktijk materieel onmogelijk om subsidies toe te kennen aan instellingen en verenigingen wier projecten en activiteiten nuttig zijn voor het algemeen belang en die een steun behoeven zonder welke zij niet tot een goed einde kunnen worden gebracht.

...

Aldus wordt in 2001 een winstuikering besteed aan:

— Ontwikkelingssamenwerking;

**Nº 94 DE MME WILLAME-BOONEN ET  
M. BARBEAUX**

Art. 12

**Remplacer cet article comme suit:**

«*Dans l'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi-programme du 24 décembre 1993, les mots «2,5 milliards» sont remplacés par les mots «8% du chiffre d'affaires.»*

Justification

L'article 12 de la loi en projet porte le montant dont est redevable la Loterie nationale au budget de l'État à titre de rente de monopole de 2,5 milliards de francs à 3,5 milliards de francs.

Cette modification est justifiée comme suit:

«En vertu des arrêtés royaux pris en exécution de la Loi-programme du 24 décembre 1993, la Loterie nationale a versé au budget de l'État, pour chacune des années allant de 1994 à 1999, un montant de 2,5 milliards de francs.

Depuis 1994, le montant de la rente de monopole due par la Loterie nationale est donc demeuré constant, nonobstant l'accroissement sensible de son chiffre d'affaires qui est passé de 34,3 milliards de francs belges en 1994 à 42,3 milliards de francs belges en 1999.»

Il est plus cohérent, afin d'éviter des modifications législatives répétées en cas de hausses ou de baisses substantielles du chiffre d'affaires, de fixer le montant de la rente de monopole due par la Loterie nationale au budget de l'État à un pourcentage de son chiffre permettant ainsi à la rente de monopole de mieux correspondre au chiffre d'affaires.

**Nº 95 DE MME WILLAME-BOONEN ET  
M. BARBEAUX**

Art. 13

**Supprimer cet article.**

Justification

L'article 13 vise à permettre au Roi d'affecter une partie du bénéfice de la Loterie nationale à des associations et institutions avant que ne soit déterminé annuellement, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, le plan de répartition du bénéfice.

Elle est justifiée comme suit:

«L'expérience démontre que le processus légal régissant actuellement l'affectation des bénéfices de la Loterie nationale revêt un caractère rigide qui, en pratique, rend matériellement impossible l'octroi de subventions à des associations et institutions dont les projets et activités, utiles à l'intérêt général, requièrent un soutien sous peine de ne pouvoir être menés à bien.

...

Ainsi, des dividendes seront affectés en 2001 pour:

— la Coopération internationale;

- de Regie der Gebouwen;
- de overname subsidies van de federale overheid aan diverse organisaties;
- het Europees Centrum voor vermist en misbruikte kinderen;
- het Centrum gelijkheid kansen en racismebestrijding;
- de Koning Boudewijnstichting;
- het Koninklijk Filmarchief;
- Europalia;
- het Filmmuseum;
- het Antigifcentrum;
- het Centrum Kankeronderzoek Genève. »

Deze bepaling staat haaks op het gemeen recht. Een verdeling bij koninklijk besluit genomen na overleg in de Ministerraad wordt hierdoor namelijk omzeild, zonder dat daar voorwaarden aan verbonden zijn. Een evenwichtige verdeling waarover in de Ministerraad is onderhandeld, is dus niet gewaarborgd.

Een dergelijke bepaling is onaanvaardbaar.

#### Nr. 96 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX

Art. 75

##### Dit artikel schrappen.

###### Verantwoording

De Raad van State heeft het volgende opgemerkt: «Het dragen van de Nationale Bank van de vervoerskosten verbonden aan de bevoorrading vooraf in euro, alsmede van de kosten voor vervoer, sorteren en tellen verbonden aan het uit omloop nemen van de stukken in Belgische frank, zou eventueel kunnen worden beschouwd als overheidssteun, die krachtens artikel 87, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap ter kennis moet worden gebracht van de Europese Commissie.»

De regering heeft in de commissie voor de Financiën van de Kamer van volksvertegenwoordigers bevestigd dat de commissaris-generaal voor de euro deze vraag heeft voorgelegd aan de voorzitter van de Europese Commissie.

De regering heeft nog geen antwoord gekregen.

Zonder advies van de Europese Commissie is een dergelijke bepaling onredelijk en allesbehalve een blijk van behoorlijk bestuur.

Er wordt dus voorgesteld dit artikel te doen vervallen.

#### Nr. 97 VAN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 50

**In het eerste lid van het voorgestelde artikel 35bis, tussen de woorden «tegemoetkoming vastgesteld» en het woord «voorzover», de woorden «voor geneesmiddelen afgeleverd door de ziekenhuisapotheek aan de patiënten die in het ziekenhuis verblijven» invoegen.**

- la Régie des Bâtiments;
- la reprise des subventions de l'autorité fédérale à des organisations diverses;
- le Centre européen pour les enfants disparus ou abusés;
- le Centre pour l'Égalité des Chances et contre le Racisme;
- la Fondation Roi Baudoin;
- la Cinémathèque royale de Belgique;
- Europalia;
- le Musée du film;
- le Centre anti-poisons;
- le Centre études cancérologiques Genève. »

Cette disposition est totalement dérogatoire au droit commun puisqu'elle permet d'éviter, sans aucune condition, une répartition par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres et supprime, de la sorte, la garantie d'une répartition équilibrée négociée en Conseil des ministres.

Une telle disposition n'est pas acceptable.

#### Nº 96 DE MME WILLAME-BOONEN ET M. BARBEAUX

Art. 75

##### Supprimer cet article.

###### Justification

Le Conseil d'État relève «que la prise en charge, par la Banque nationale, des frais de transport liés à la préalimentation en euro ainsi que des coûts de transport, de tri et de comptage liés à la démonétisation des pièces en francs belges pourrait, éventuellement, être considérée comme une aide d'État devant être notifiée à la Commission européenne en vertu de l'article 87, alinéa 3, du Traité instituant la Communauté européenne.»

Devant la commission des Finances de la Chambre des représentants, le gouvernement a confirmé que la question avait été posée par le commissaire général à l'euro au président de la Commission européenne.

Le gouvernement n'a pas encore obtenu de réponse.

Sans avis de la Commission européenne, il n'est pas raisonnable et il ne relève pas d'une saine gestion de l'État d'édicter une telle disposition.

Il est donc proposé de supprimer l'article en projet.

Magdeleine WILLAME-BOONEN.  
Michel BARBEAUX.

#### Nº 97 DE MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 50

**Dans l'article 35bis proposé, remplacer l'alinéa 1<sup>er</sup> par l'alinéa suivant :**

*«À partir du 1<sup>er</sup> avril 2001, une nouvelle base d'intervention est fixée pour les spécialités pharmaceutiques visées à l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, c), I, pour autant que les médicaments soient délivrés par l'officine hospitalière à des patients hospitalisés et que soient remboursées d'autres spécialités pharmaceutiques contenant le même principe actif, ayant la même forme d'administration et la même force par unité, dont la base d'intervention est inférieure d'au moins 16 %, compte tenu du nombre d'unités par conditionnement.»*

#### Verantwoording

Indien het systeem van referentieprijsen wordt ingevoerd voor alle geneesmiddelen zal de patiënt de meerkost betalen, namelijk het verschil tussen de publieksprijs en de nieuwe basis van tegemoetkoming, zonder dat dit in aanmerking komt voor de franchise. Dit wordt slechts minimaal gecompenseerd door een lager remgeld, onwille van de lagere basis van tegemoetkoming. Het is ongeloofwaardig te denken dat voorlichtingscampagnes door ziekenfondsen en overheid het voorschrijfgedrag van de artsen dusdanig kunnen wijzigen dat zij enkel de goedkopere geneesmiddelen zouden voorschrijven terwijl zij hiervoor geen enkele *incentive* hebben. Studies in het buitenland, onder andere Noorwegen en Duitsland, leren dat dit systeem niet de verwachte besparing heeft opgeleverd en dat de eigen betalingen van de patiënt drastisch zijn verhoogd.

Dit systeem kan wel werken voor geneesmiddelen in het ziekenhuis. In het ziekenhuis betaalt de ter verpleging opgenomen patiënt geen remgeld op de geneesmiddelen maar een forfaitair persoonlijk aandeel van 25 frank per dag. Daardoor kan de kost niet afgewenteld worden op de patiënt. Daarom stellen we voor om het systeem van referentieprijsen zoals opgenomen in de programmawet te beperken tot de geneesmiddelen afgeleverd door de ziekenhuisapotheek voor de er verblijvende patiënten, teneinde een besparing op te leveren, en ondertussen op een grondige en coherente wijze de referentieprijsen in de ambulante sector voor te bereiden.

Mia DE SCHAMPHELAERE.

#### Nr. 98 VAN DE MEVROUW THIJS EN DE HEER VANKRUNKELSVEN

(Subamendement op amendement nr. 39 van vrouw Thijs)

#### Art. 78

##### **Artikel 78 vervangen door wat volgt:**

*«Art. 78. — Artikel 7, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid luidende als volgt:*

*«In het kader van geïntegreerde samenwerking kunnen nevenaspecten van deze sectoren voor noodhulp in aanmerking komen.»*

Erika THIJS.  
Patrik VANKRUNKELSVEN.

#### Justificaton

Si le système de prix de référence était instauré pour tous les médicaments, le patient paierait le surcoût, c'est-à-dire la différence entre le prix public et la nouvelle base d'intervention, sans que ce coût supplémentaire entre en ligne de compte pour la franchise. Le surcoût n'est que légèrement compensé par la réduction du ticket modérateur du fait de la diminution de la base d'intervention. Il est vain de croire que les campagnes d'information organisées par les mutualités et les pouvoirs publics peuvent influencer le comportement des médecins en matière de prescription à un point tel qu'ils ne prescriront que les médicaments les moins coûteux alors que rien ne les incite à le faire. Des études réalisées à l'étranger, en Norvège et en Allemagne notamment, montrent que ce système n'a pas permis de réaliser les économies escomptées et que les paiements à charge du patient ont considérablement augmenté.

Par contre, ce système peut fonctionner pour les médicaments délivrés en milieu hospitalier. À l'hôpital, le patient hospitalisé ne paie pas de ticket modérateur pour les médicaments, mais une quote-part personnelle forfaitaire de 25 francs par jour. Le coût ne peut dès lors pas être répercuté sur le patient. Nous proposons dès lors de limiter le système des prix de référence prévu par la loi-programme aux médicaments délivrés par l'officine hospitalière pour les patients qui sont hospitalisés, afin de générer des économies et de préparer entre-temps, de manière approfondie et cohérente, l'introduction de prix de référence dans le secteur ambulatoire.

#### Nº 98 DE MME THIJS ET M. VANKRUNKELSVEN

(Sous-amendement à l'amendement nº 39 de Mme Thijs)

#### Art. 78

##### **Remplacer cet article par la disposition suivante :**

*«Art. 78. — L'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la même loi est complété par un alinéa, rédigé comme suit :*

*«Dans le cadre de la coopération intégrée, des aspects secondaires de ces secteurs peuvent entrer en ligne de compte pour une aide d'urgence.»*

**Nr. 99 VAN DE HEER DALLEMAGNE EN MEVROUW NYSSENS**

(Subamendement op amendement nr. 41)

**In de voorgestelde tekst de woorden «en de verenigingen» doen vervallen.**

Verantwoording

Rechting van het amendement.

**Nr. 100 VAN MEVROUW DESCHAMPHELAERE**

Art. 71bis (nieuw)

**Een nieuw artikel 71bis invoegen, luidende:**

«Art. 71bis. — 1<sup>o</sup> De vreemdeling die zich op de datum van inwerktering van de wet van ... in een opvangcentrum bevindt, behoudt het recht om voor een termijn van vier maanden vanaf de datum van aankomst in het opvangcentrum er te verblijven;

2<sup>o</sup> De vreemdeling die in het Rijk, vóór de inwerktering van de wet van ..., een aanvraag heeft ingediend om als vluchteling te worden erkend, behoudt het recht om voor een termijn van vier maand vanaf de indiening van zijn asielverzoek van dezelfde maatschappelijke dienstverlening te genieten als deze waarvan zij genoten zouden hebben vóór de inwerktering van de wet van ... »

Verantwoording

Naar alle waarschijnlijkheid zal de programmawet in voege treden op 10 januari 2001.

Alle binnenkomende asielzoekers zullen vanaf dat ogenblik opgevangen worden in de in de programmawet voorziene opvangcentrum.

Krachtens het vigerend gebruik worden asielzoekers die in een — reeds bestaande — opvangcentrum verblijven slechts na een termijn van 4 maanden naar een OCMW verwezen.

Het spreekt voor zich dat de vreemdeling die zich op de datum van de invoegetroeding van de nieuwe wet het recht moeten behouden in het centrum te verblijven voor het tot op heden toegepast termijn van vier maanden.

Dit zal de aan OCMW's de mogelijkheid bieden de nodige huisvesting te zoeken, totdat de in de programmawet voorziene opvangcentra functioneel zullen zijn.

De OCMW's verkeren immers in de onmogelijkheid om op zeer korte termijn de nodige huisvesting te vinden.

Tenslotte is het van belang dat de asielzoekers die tot op heden op maatschappelijke dienstverlening — en in het bijzonder financiële dienstverlening — konden rekenen, niet plots zonder enige financiële middelen komen te staan.

**Nº 99 DE M. DALLEMAGNE ET MME NYSSENS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 41)

**Supprimer les mots «et les associations» dans le texte proposé.**

Justification

Rectification de l'amendement.

Georges DALLEMAGNE.  
Clotilde NYSSENS.

**Nº 100 DE MME DE SCHAMPHELAERE**

Art. 71bis (nouveau)

**Insérer un article 71bis nouveau, libellé comme suit:**

«Art. 71bis. — 1<sup>o</sup> L'étranger qui, au jour de l'entrée en vigueur de la loi du ..., se trouve dans un centre d'accueil, conserve le droit d'y séjourner pendant un délai de quatre mois à compter du jour de son arrivée dans ce centre;

2<sup>o</sup> L'étranger qui, sur le territoire du Royaume, avant l'entrée en vigueur de la loi du ..., a introduit une demande de reconnaissance comme réfugié, conserve pendant un délai de quatre mois à compter du jour de l'introduction de sa demande d'asile, le droit de bénéficier de la même aide sociale que celle dont il aurait bénéficié avant l'entrée en vigueur de la loi du ... »

Justification

Selon toute vraisemblance, la loi-programme entrera en vigueur le 10 janvier 2001.

À compter d'alors, tous les demandeurs d'asile entrants seront accueillis dans les centres d'accueil prévus dans la loi-programme.

L'usage en vigueur veut que les demandeurs d'asile qui séjournent dans un centre d'accueil — déjà existant — ne sont aiguillés vers un CPAS qu'après un délai de quatre mois.

Il va de soi que l'étranger qui se trouve dans un centre au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, doit conserver le droit de séjourner dans ce centre pendant le délai de quatre mois en vigueur à ce jour.

Cela permettra aux CPAS de rechercher l'hébergement nécessaire jusqu'à ce que les centres d'accueil prévus dans la loi-programme soient opérationnels.

Les CPAS sont, en effet, dans l'impossibilité de trouver à très bref délai les logements nécessaires.

Enfin, il importe que les demandeurs d'asile qui ont pu compter jusqu'à présent sur une aide sociale — en particulier, sur une aide financière — ne se retrouvent pas subitement sans la moindre ressource financière.

Een overgangsperiode van 4 maanden is dan ook wenselijk.

Mia DE SCHAMPHELAERE.

**Nr. 101 VAN DE HEER DALLEMAGNE**

Art. 69

**In het laatste zinsdeel van het 1º tussen het woord «ruimte» en de woorden «met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren» de woorden «of door andere goederen en diensten aan te bieden» invoegen.**

Verantwoording

Bepaalde personen kunnen misbruik maken van de bijzonder kwetsbare positie van een vreemdeling door hem goederen en diensten aan te bieden zoals kleding, voeding, verwarming, tegen buitensporige prijzen en met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren.

Het is dus wenselijk de toepassingssfeer van dit artikel uit te breiden.

Une période transitoire de quatre mois est donc souhaitable.

**Nº 101 DE M. DALLEMAGNE**

Art. 69

**À la dernière ligne du 1º entre le mot «local» et les mots «dans l'intention», insérer les mots «ainsi qu'en proposant d'autres biens et services».**

Justification

Des personnes peuvent abuser de la situation particulièrement vulnérable d'un étranger en lui proposant des biens et services tels que : vêtements, nourriture, chauffage, ... à des prix prohibitifs et dans l'intention de réaliser un profit anormal.

Il convient donc d'élargir le champ d'application du présent article.

Georges DALLEMAGNE.

**Nr. 102 VAN DE HEER DALLEMAGNE**

Art. 72bis (nieuw)

**Een artikel 72bis (nieuw) invoegen, luidende :**

«Art. 72bis. — In artikel 8, § 3, eerste lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, ingevoegd bij de wet van 13 februari 1998, worden de woorden «of in het vreemdelingenregister» ingevoegd tussen de woorden «of in het bevolkingsregister» en de woorden «en recht hebben op sociale bijstand.»

Verantwoording

Zo kunnen ook mensen die in het vreemdelingenregister zijn ingeschreven en recht hebben op sociale bijstand, activiteiten verrichten in het kader van het plaatselijke werkgelegenheidsagentschap.

Art. 72bis (nouveau)

**Insérer un article 72bis (nouveau), libellé comme suit :**

«Art. 72bis. — Dans l'article 8, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, inséré par la loi du 13 février 1998, les mots « ou dans le registre des étrangers » sont insérés entre les mots « ou dans le registre de la population » et les mots « bénéficiant de l'aide sociale. »

Justification

Ceci permet l'extension du travail en ALE aux personnes inscrites dans le registre des étrangers et bénéficiant de l'aide sociale financière.

Georges DALLEMAGNE.

**Nr. 103 VAN DE HEER DALLEMAGNE**

Art. 72ter (nieuw)

**Een artikel 72ter (nieuw) invoegen, luidende :**

«Art. 72ter. — In artikel 18, § 4, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een

Art. 72ter (nouveau)

**Insérer un article 72ter (nouveau), libellé comme suit :**

«Art. 72ter. — Dans l'article 18, § 4, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de

*bestaansminimum, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidende :*

*« Personen die recht hebben op financiële sociale bijstand en die ingeschreven zijn in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister, worden gelijkgesteld met de bestaansminimumgerechtigden bedoeld in het eerste en het tweede lid. »*

#### Verantwoording

Dit artikel heeft tot doel een staatstoelage te verlenen wanneer OCMW's optreden krachtens artikel 60, § 7 (als werkgever), of krachtens artikel 61 (tewerkstellingsovereenkomst met een privé-onderneming) van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ten voordele van personen die recht hebben op sociale bijstand en die ingeschreven zijn in het bevolkings- of het vreemdelingenregister.

#### Justification

Cet article vise à prévoir un subside de l'État lorsque le CPAS intervient dans le cadre de l'article 60, § 7 (le CPAS agit en qualité d'employeur), ou de l'article 61 (convention en matière de mise au travail avec une entreprise privée) de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en faveur des bénéficiaires de l'aide sociale inscrits dans le registre de population ou dans le registre des étrangers.

Georges DALLEMAGNE.

### Nr. 104 VAN DE HEER DALLEMAGNE

#### Art. 71

**Het 2º van het voorgestelde artikel 57ter bis doen vervallen.**

#### Verantwoording

Deze maatregel is niet realistisch.

#### Art. 71

**Supprimer le 2º de l'article 57ter bis proposé.**

#### Justification

Cette mesure est irréaliste.

Georges DALLEMAGNE.

### Nr. 105 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN EN DE HEER BARBEAUX

#### Art. 2bis (nieuw)

**Een artikel 2bis (nieuw) invoegen, luidende :**

*« Art. 2bis. — In dezelfde wet wordt een artikel 68bis ingevoegd luidende als volgt :*

*« Art. 68bis. — De intensiteit van het elektromagnetisch veld van een antennesite mag 3 volt per meter niet overschrijden. »*

#### Verantwoording

De zendnorm moet in de wet worden bepaald en niet in de uitvoeringsbesluiten. Zo krijgen de mobilofonie-operatoren meer rechtszekerheid en kan het Parlement ten volle zijn rol spelen als vertegenwoordiger van de Natie ten aanzien van een probleem dat repercussies heeft op de volksgezondheid.

Wat de inhoud van de norm betreft, moet het voorzorgsbeginsel in acht worden genomen. Vandaar dat een norm moet worden

#### Art. 2bis (nouveau)

**Insérer un article 2bis (nouveau), libellé comme suit :**

*« Art. 2bis. — Dans la même loi, il est inséré un article 68bis, libellé comme suit :*

*« Art. 68bis. — L'intensité du champ électromagnétique émise par un site d'antennes ne peut dépasser 3 volt par mètre. »*

#### Justification

Il convient de fixer la norme d'émission dans la loi et non dans les arrêtés d'application en vue, d'une part, de renforcer la sécurité juridique pour les opérateurs de mobilophonie et, d'autre part, de permettre au Parlement de jouer son rôle de représentation de la Nation par rapport à une problématique ayant des répercussions sur la santé publique.

En ce qui concerne le contenu de la norme, il importe de se conformer au principe de précaution et donc de fixer une norme

bepaald die strookt met de aanbevelingen van de Hoge Gezondheidsraad, die pleit voor een norm van 3 volt per meter.

conforme aux recommandations du Conseil supérieur de l'hygiène qui plaide en faveur d'une norme de 3 volts par mètre.

Magdeleine WILLAME-BOONEN.  
Michel BARBEAUX.